



SILENT COMPRESSOR PSKO 2410 B2

(GB)

SILENT COMPRESSOR

User manual
Translation of the original instructions

(LT)

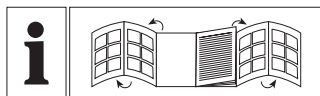
SIURBLYS „SILENT“

Naudojimo instrukcija
Originalios instrukcijos vertimas

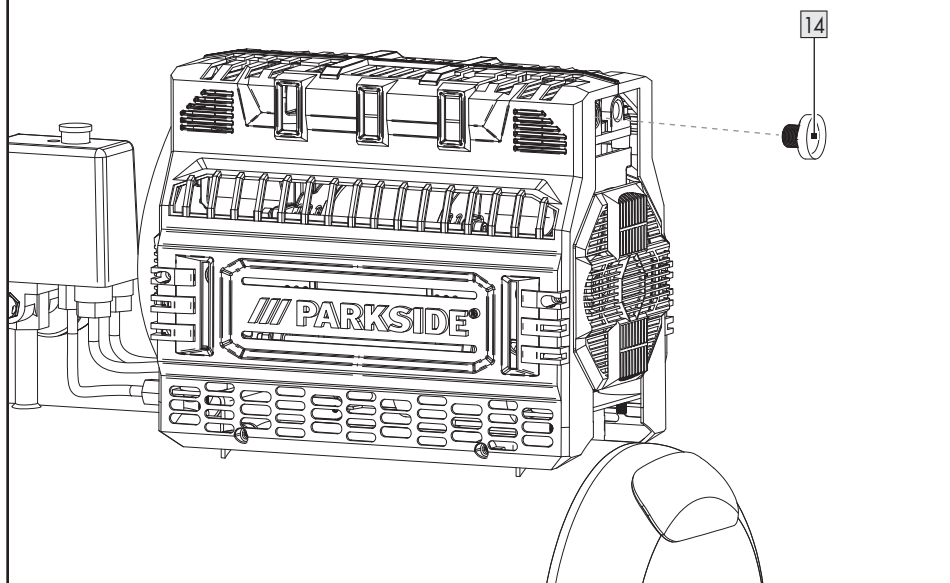
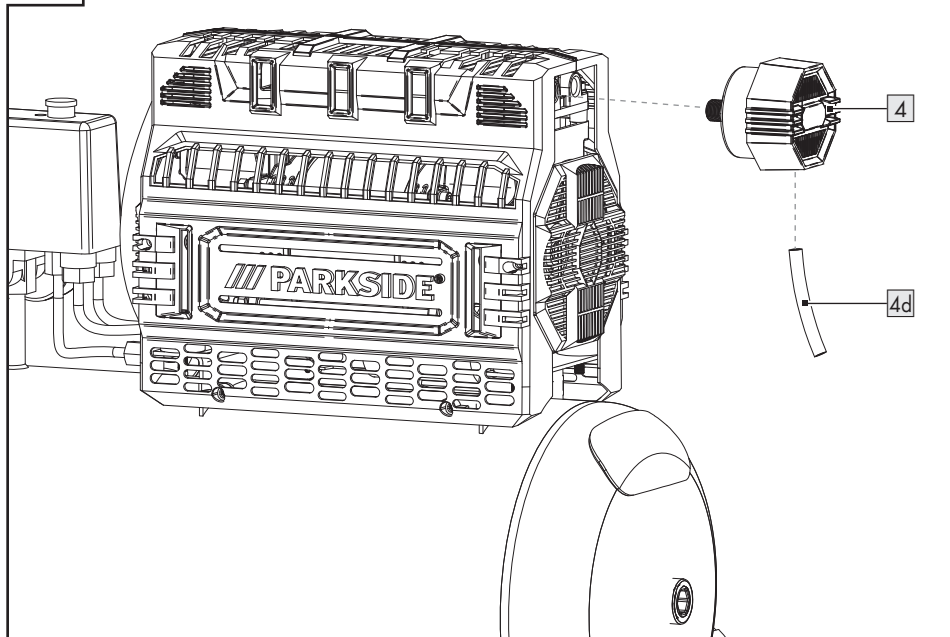
(DE) (AT) (BE) (CH)

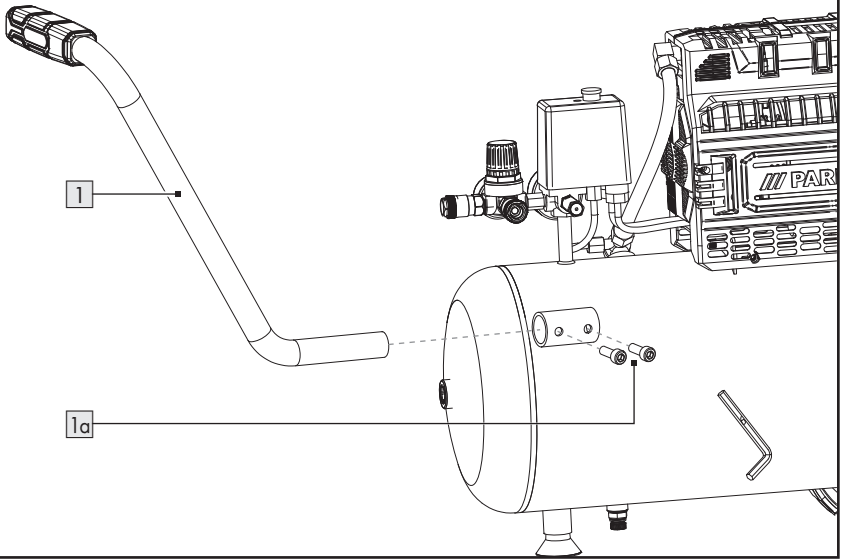
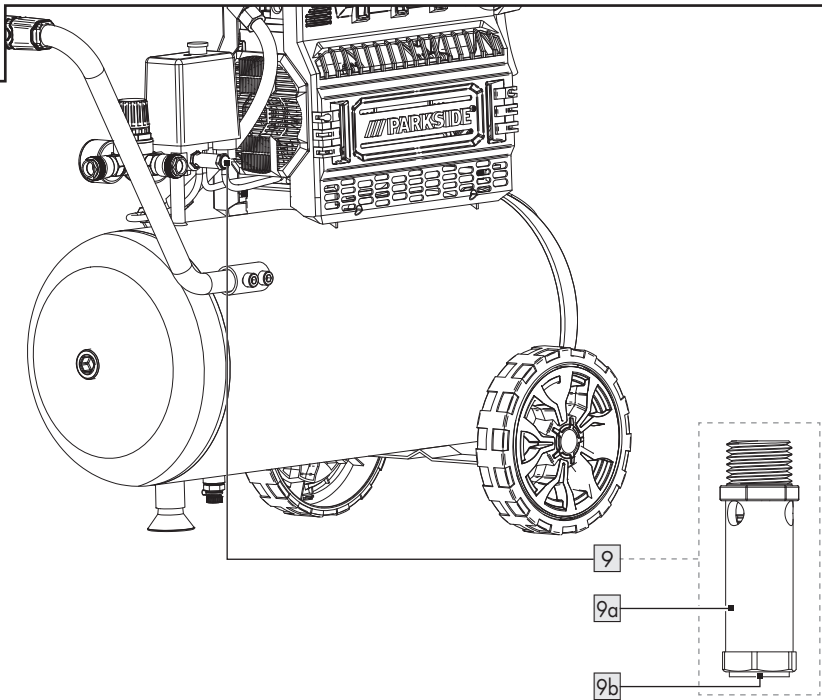
SILENT-KOMPRESSOR

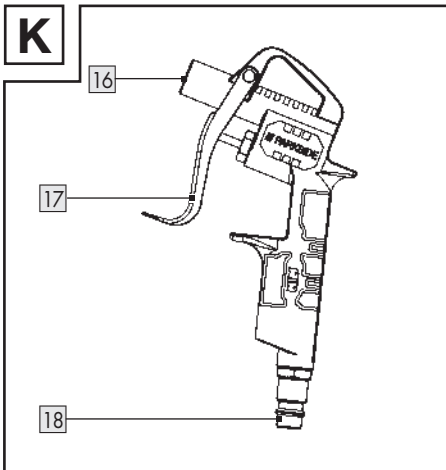
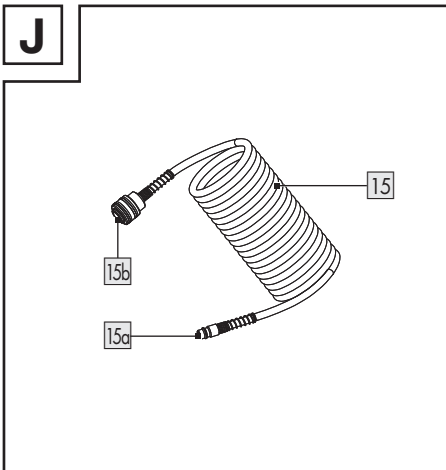
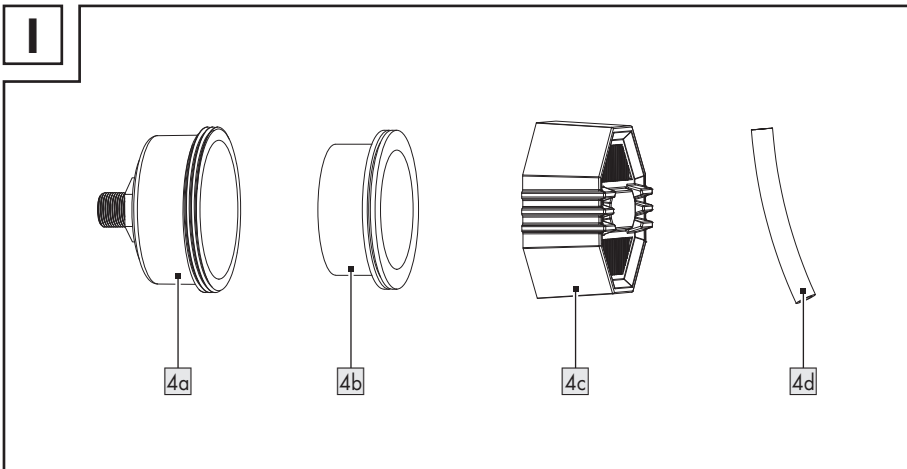
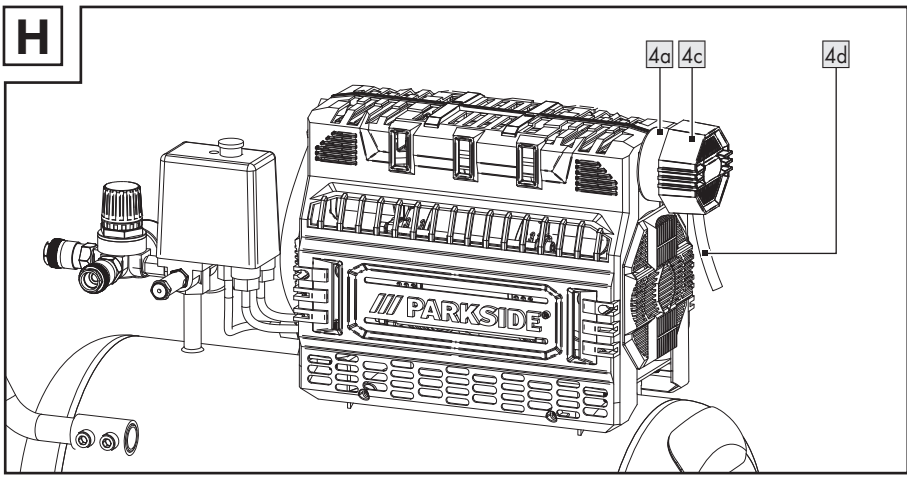
Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

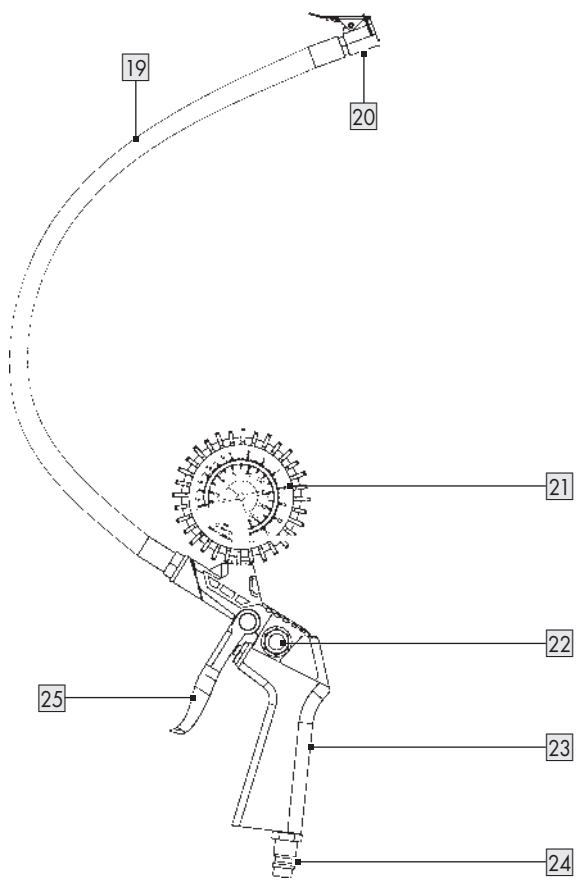
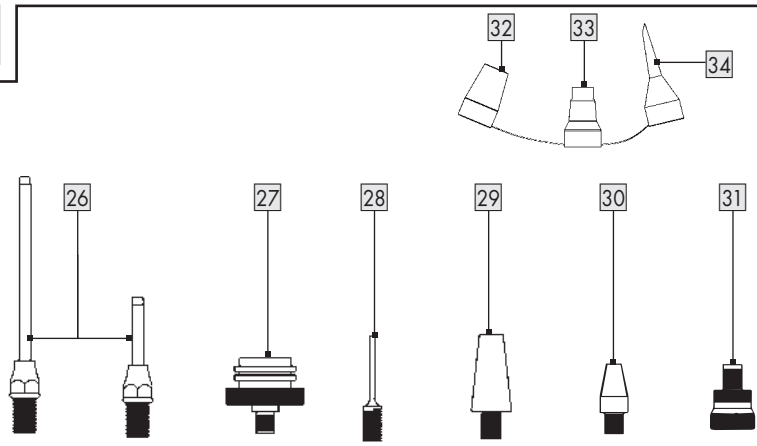


GB	User manual	Page	7
LT	Naudojimo instrukcija	Psł	26
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	45

D**E**



















F**G**



L**M**

List of pictograms used	Page	8
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Scope of delivery	Page	9
Parts list	Page	9
Technical data	Page	10
General safety instructions	Page	12
General power tool safety warnings	Page	12
Safe work	Page	14
Additional safety warnings	Page	16
Residual risks	Page	17
Before first use	Page	17
Unpacking the product	Page	17
Assembly	Page	17
Fitting the wheels	Page	18
Fitting the supporting foot	Page	18
Fitting the air filter	Page	18
Fitting the transport handle	Page	18
Electrical connection	Page	18
Operation	Page	19
Switching on/off	Page	19
Setting the pressure	Page	19
Pressure switch setting	Page	19
Connecting the compressed air hose	Page	19
Using the tyre inflator	Page	19
Using the blow-out pistol	Page	19
Thermal protector	Page	20
Cleaning, maintenance and storage	Page	20
Cleaning	Page	20
Releasing excess pressure	Page	20
Maintaining the pressure vessel	Page	21
Safety valve	Page	21
Cleaning the air filter	Page	21
Storage	Page	21
Transport	Page	22
Spare parts/Accessories	Page	22
Troubleshooting	Page	22
Disposal	Page	23
Warranty	Page	23
Warranty claim procedure	Page	23
Service	Page	24
EU Declaration of conformity	Page	25

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Wear a dust mask!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Wear ear and eye protection!
			Wear hearing protection!
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Warning – hot surface!
			Danger – risk of electric shock!
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Warning – the product is equipped with an automatic start control. Keep others away from the work area of the product!
			Do not expose the product to rain. The product may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Sound power level in dB
	Alternating current/voltage		Pressure regulator 13
	On/off switch 3		Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

SILENT COMPRESSOR

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- The product is designed to generate compressed air for compressed-air driven tools which can be driven with an air volume of up to approx. 180 l/min (e. g. tyre inflator, blow-out pistol and paint spray gun).
- Due to the limited air output the product is not suitable for operating tools with very high air consumption (for example orbital sanders, die grinders and hammer screwdrivers).
- The tyre inflator is suitable for inflating bicycle tyres, balls, air mattresses, rubber boats, etc.
- The blow-out pistol is suitable for cleaning objects and blowing out hard-to-reach areas with compressed air.
- Use the product in dry, well-ventilated indoor spaces only.
- The product is exclusively intended for domestic use.
- The product is not intended for commercial or industrial use.
- Only use the product as described and only for the indicated fields of application.
- Any other use or modification of the product is considered to

be unauthorised use and entails considerable risk of accidents.

- The manufacturer assumes no liability for damages resulting from unauthorised use.
- The operator or user of the product is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.

● **Scope of delivery**

⚠ DANGER!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Silent compressor
- 1 Air filter
- 1 Transport handle
- 2 Socket screws (M8×25)
- 1 Supporting foot
- 2 Wheels
- 2 Screws
- 2 Washers
- 2 Cover caps
- 1 Compressed air hose
- 1 Tyre inflator (with hose and pressure gauge)
- 1 Blow-out pistol
- 1 Accessory set:
 - 6 Valve adaptors
 - 2 Extension nozzles
 - 1 Ball needle
 - 1 Fixture
- 1 User manual

● **Parts list**

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Transport handle
- 1a Socket screws (M8×25)
- 2 Pressure switch
- 3 On/off switch
- 4 Air filter
- 5 Wheel
- 6 Drain screw (for condensate)
- 7 Supporting foot
- 8 Pressure vessel
- 9 Safety valve
- 10 Quick coupling (regulated compressed air)
- 11 Pressure gauge (set pressure)
- 12 Pressure gauge (vessel pressure)

(Fig. B)

- 13 Pressure regulator

(Fig. C)

- 5a Screw
- 5b Washer
- 5c Cover cap

(Fig. D)

- 14 Transport lid

(Fig. E, H, I)

- 4a Filter housing
- 4b Filter element
- 4c Filter cover
- 4d Hose

(Fig. G)

- 9a Exhaust nut
- 9b Connection lock

(Fig. J)

- 15 Compressed air hose
- 15a Plug nipple
- 15b Quick coupling

(Fig. K)

- 16 Blow-out pistol
- 17 Trigger lever
- 18 Plug nipple

(Fig. L)

- 19 Hose
- 20 Valve connector
- 21 Pressure gauge
- 22 Vent valve
- 23 Tyre inflator
- 24 Plug nipple
- 25 Trigger lever

(Fig. M)

- 26 Extension nozzles
- 27 Fixture (for adaptors 32 33 34)
- 28 Ball needle
- 29 Universal adaptor (for valves with internal Ø of 9 mm)
- 30 Universal adaptor (for valves with internal Ø of 6 mm)
- 31 Valve adaptor (e.g. for bicycle tyre valves)
- 32 Universal adaptor (for valves with internal Ø of 8 mm)
- 33 Adaptor for threaded valves (e.g. for rubber boats)
- 34 Adaptor for vent valves

● Technical data

Silent compressor	PSKO 2410 B2
Model number	
VDE plug:	HG13740
BS plug:	HG13740-BS
Rated input voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated input power:	1,500 W
Operating mode:	S1
Compressor speed:	2,850 min ⁻¹
Pressure vessel capacity:	24 l
Operating pressure:	approx. 10 bar
Theoretical intake capacity:	214 l/min

Effective delivery quantity	
at 7 bar:	approx. 103 l/min
at 4 bar:	approx. 141 l/min
at 1 bar:	approx. 180 l/min
IP protection type:	IP30
Weight:	21 kg
Max. installation altitude (above sea level):	1,000 m

Tyre inflator and blow-out pistol

Model number	
Tyre inflator:	HG13740A
Blow-out pistol:	HG13740B
Operating pressure:	max. 10 bar

Noise emission value (silent compressor)

The measured values were measured in accordance with EN ISO 3744:2010.

Sound pressure level L_{pA} :	69.6 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA} :	82.6 dB
Uncertainty K_{WA} :	1.97 dB

Noise emission value (tyre inflator and blow-out pistol)

The measured values were measured in accordance with EN 14462 (EN 1953:2013).

A-weighted sound pressure level L_{pA}	
Tyre inflator:	85.8 dB
Blow-out pistol:	91.5 dB

A-weighted sound power level L_{WA}	
Tyre inflator:	97 dB
Blow-out pistol:	103 dB
Uncertainty K:	2.5 dB

WARNING!



Wear hearing protection!

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.



General safety instructions

● General power tool safety warnings

⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **The mains plug of the power tool must fit into the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting**

- to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safe work

⚠ CAUTION!

► The following basic safety measures must be observed when using this product for protection against electric shock, and the risk of injury and fire. Read and observe these instructions before using the product.

- Keep the work area orderly.
 - Disorder in the work area can lead to accidents.
- Take environmental influences into account.
 - Do not expose the product to rain.
 - Do not use the product in a damp or wet environment. There is a risk of electric shock!
 - Make sure that the work area is well-illuminated.
 - Do not use the product where there is a risk of fire or explosion.
- Protect yourself from electric shock.
 - Avoid physical contact with earthed parts (e.g. pipes, radiators, electric ranges, cooling units).
- Keep the product away from children.
 - Do not allow other persons to touch the product or mains cord. Keep children away from your work area.
- Securely store unused electric tools.
 - Unused electric tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.
- Do not overload the product.
 - The product works better and more safely in the specified output range.
- Wear suitable clothing.
 - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts.
 - When working outdoors, rubber gloves and anti-slip footwear are recommended.
 - Tie long hair back in a hair net.
- Do not use the mains cord for purposes for which it is not intended.
 - Do not use the mains cord to pull the plug out of the outlet. Protect the mains cord from heat, oil and sharp edges.
- Take care of the product.
 - Keep the product clean so that you can work well and safely.
 - Follow the maintenance instructions.
 - Check the mains cord of the product regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
 - Check extension cords regularly and replace them when damaged.
- Pull the mains plug out of the socket.
 - When the product is not in use, prior to maintenance and when replacing parts
- Avoid inadvertent starting.
 - Make sure that the product is switched off when plugging the mains plug into an outlet.
- Use extension cords for outdoors.
 - Only use approved and appropriately identified extension cords for use outdoors.
 - Only use cable reels in the unrolled state.
- Remain attentive at all times.
 - Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the product when you are distracted.

- Check the product for potential damage.
 - Protective devices or other parts with minor damage must be carefully inspected to ensure that they function correctly and as intended prior to continued use of the product.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the product.
 - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised workshop, insofar as nothing different is specified in the user manual.
 - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
 - Do not use any faulty or damaged connection cables.
 - Do not use any electric tool on which the switch cannot be switched on and off.
- Have the product repaired by a qualified electrician.
 - This product conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.
- Attention!
 - For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the user manual or have been recommended or indicated by the manufacturer. Use of other tools or accessories than those recommended in the user manual or in the catalogue could represent a personal danger to you.
- Noise
 - Wear hearing protection when using the product.
- Replacing the connection line
 - If the connection line is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an electrician to avoid danger. There is a risk of electrical shock!
- Filling tyres
 - Check the tyre pressure immediately after filling using a suitable pressure gauge, e.g. at a petrol station.
- Street-legal compressors in construction site operation
 - Ensure that all hoses and fixtures are suitable for the maximum permissible working pressure of the product.
- Set-up location
 - Only set up the product on a flat surface.
- In case of pressures above 7 bar, it is recommended to equip supply hoses with a safety cable (e.g. a wire rope).
- Starting the motor is forbidden if the temperature is below 0 °C.
- Avoid over-stressing the piping system by using flexible hose connections to prevent kinking.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Using a residual current circuit breaker reduces the risk of an electric shock.
- Before connecting the product, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.
- Install the product near the point of consumption (compressed air tool).
- Avoid long air lines and supply lines (extension cords).
- Make sure that the intake air is dry and free of dust.
- The product may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5 °C to +40 °C). There must be no

dust, acids, vapours, explosive gases or inflammable gases in the room.

- The product is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the product in areas where work is conducted with sprayed water.
- The product may only be used briefly outdoors when the ambient conditions are dry.

● Additional safety warnings

Observe the corresponding user manuals of the respective compressed air tools/compressed air attachments!

The following general warnings must also be observed.

Safety warnings for working with compressed air and blasting guns

- Ensure there is sufficient distance to the product, at least 2.50 m, and keep the compressed air tools/compressed air attachments away from the product during operation.
- The compressor pump and lines can become very hot during operation. Touching these parts will burn you.
- The air which is sucked in by the product must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the compressor pump.
- When releasing the hose coupling, hold the hose coupling piece with your hand. This way, you can protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles and a respirator when working with a compressed air pistol. Dusts are harmful to health! Injuries can be easily caused by foreign objects and blown away parts.
- Do not blow at people with the blow-out pistol and do not clean clothes while being worn. There is a risk of injury!

Safety warnings when using spraying attachments (e.g. paint sprayers)

- Keep the spray attachment away from the product when filling so that no liquid comes into contact with the product.
- Never spray in the direction of the product when using the spraying attachments (e.g. paint sprayers). Moisture can lead to electrical hazards!
- Do not process any paints or solvents with a flash point below +55 °C. There is a risk of explosion!
- Do not heat up paints or solvents. There is a risk of explosion!
- If hazardous liquids are processed, wear protective filter units (face guards). Also, adhere to the safety information provided by the manufacturers of such liquids.
- The details and designations of the Ordinance on Hazardous Substances, which are displayed on the outer packaging of the processed material, must be observed. Additional protective measures are to be undertaken if necessary, particularly the wearing of suitable clothing and masks.
- Do not smoke during the spraying process and/or in the work area. There is a risk of explosion! Paint vapours are easily combustible.
- Never set up or operate the product in the vicinity of a fire place, open lights or sparking machines.
- Do not store or eat food and do not drink in the work area. Paint vapours are harmful to your health.
- The work area must exceed 30 m³ and sufficient ventilation must be ensured during spraying and drying.

- Do not spray against the wind. Always adhere to the regulations of the local police authority when spraying combustible or hazardous materials.
- Do not process media such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride with the PVC pressure hose. These media will destroy the pressure hose.
- The work area must be separated from the product so that it cannot come into direct contact with the working medium.
- Dirt particles, dust etc. can get into the eyes or face despite wearing safety goggles.
- Inhaling swirled up particles

⚠ WARNING!

- ▶ This product generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the product.

Operation of pressure vessels

- Anyone who operates a pressure vessel must keep this in good working order, operate and monitor it correctly, perform the necessary maintenance and servicing works immediately and implement safety measures as required according to the circumstances.
- The regulatory authority can instruct necessary monitoring measures in individual cases.
- A pressure vessel must not be operated if it exhibits a defect that poses a danger to personnel or third parties.
- Check the pressure vessel for rust and damage each time before use. The product shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty. If you discover damage, contact the customer service workshop.

● **Residual risks**

Even when the product is being used properly, there will always be certain residual hazards that cannot be completely ruled out. The following potential hazards can arise due to the type and design of the product:

- Unintentional starting up of the product
- Damage to hearing if the stipulated hearing protection is not worn

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Assembly**

⚠ NOTICE!

- ▶ Always make sure the product is fully assembled before commissioning.

- You require the following tools (not included) for assembly:
 - Hex key (6 mm)
 - Phillips screwdriver

● Fitting the wheels

(Fig. C)

- Fit the wheels **5** to the bracket on the underside of the pressure vessel **8**.
- Fasten each wheel with a screw **5a** and a washer **5b**.
- Tighten the screws **5a** with a Phillips screwdriver (not included).
- Place the cover caps **5c** on the screw heads.

● Fitting the supporting foot

(Fig. C)

- Insert the supporting foot **7** into the fixture on the underside of the pressure vessel **8**.

● Fitting the air filter

(Fig. D, E)

1. Remove the transport lid **14**.
2. Screw the air filter **4** onto the product.
3. Insert the hose **4d** into the opening of the air filter **4**.

● Fitting the transport handle

(Fig. F)

1. Insert the transport handle **1** into the fixture on the side of the pressure vessel **8**.
2. Fasten the transport handle **1** with 2 socket screws (M8×25) **1a**. Tighten the socket screws with a hex key (6 mm, not included).

● Electrical connection

⚠ WARNING!

- ▶ The insulation on electrical connection cables is often damaged. This may have the following causes:
 - Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors
 - Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed
 - Places where the connection cables have been cut due to being driven over
 - Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet
 - Cracks due to the insulation ageingSuch damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

NOTE

- ▶ In the event of overloading, the motor switches itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.
- ▶ Long supply cables, extensions, cable reels, etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- ▶ At low temperatures below +5 °C, sluggishness may make starting difficult or impossible.
- ▶ Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 mm².

- Connect the mains plug to a suitable socket-outlet.

● **Operation**

● **Switching on/off**

- **Switching on:** Pull the on/off switch **[3]** upwards.
- **Switching off:** Press the on/off switch **[3]** down.

● **Setting the pressure**

- Use the pressure regulator **[13]** to set the desired pressure on the pressure gauge **[11]**.
- The current vessel pressure is shown on the pressure gauge **[12]**.

● **Pressure switch setting**

- The pressure switch **[2]** is set at the factory:
 - Start-up pressure: approx. 8 bar
 - Shut-off pressure: approx. 10 bar

● **Connecting the compressed air hose**

- Connect the plug nipple **[15a]** of the compressed air hose **[15]** to the quick coupling **[10]** of the product.

● **Using the tyre inflator**

⚠ NOTICE!

- ▶ Before disconnecting the tyre inflator **[23]** from the compressed air hose **[15]**: Disconnect the compressed air hose from the quick coupling **[10]** of the product. Otherwise the compressed air hose may whip around in an uncontrolled manner.

1. Connect the plug nipple **[24]** of the tyre inflator **[23]** to the quick coupling **[15b]** of the compressed air hose **[15]**. Ensure the plug nipple clicks into place.

2. Using an adaptor (optional):
 - Press and hold the lever on the valve connector **[20]**.
 - Insert the ball needle **[28]** or one of the adaptors **[29]** **[30]** **[31]** into the valve connector **[20]**.
 - When using the adaptors **[32]** **[33]** **[34]**: Screw the desired adaptor onto the fixture **[27]**. Insert the fixture into the valve connector **[20]**.
 - Release the lever on the valve connector **[20]**.
3. Connect the valve connector **[20]** (with or without adaptor) to the valve of the object to be inflated.
4. Start inflating: Press and hold the trigger lever **[25]**.
5. While inflating: Check the pressure of the object on the pressure gauge **[21]**.
6. Stop inflating: Release the trigger lever **[25]**.
7. If the object's pressure is too high (i.e. too much air in the object): Press the vent valve **[22]** to release some air.
8. Disconnecting the valve connector **[20]** from the valve:
 - Without adaptor: Press and hold the lever on the valve connector **[20]**. Pull the valve connector off the valve.
 - With adaptor: Pull the valve connector **[20]** out of the valve.
9. Disconnect the compressed air hose **[15]** from the quick coupling **[10]** of the product.
10. Disconnect the tyre inflator **[23]** from the compressed air hose **[15]**.

● **Using the blow-out pistol**

⚠ NOTICE!

- ▶ Before disconnecting the blow-out pistol **[16]** from the compressed air hose **[15]**: Disconnect the compressed air hose from the quick coupling **[10]** of the product. Otherwise the compressed air hose may whip around in an uncontrolled manner.

1. Connect the plug nipple **18** of the blow-out pistol **16** to the quick coupling **15b** of the compressed air hose **15**. Ensure the plug nipple clicks into place.
2. Screw one of the extension nozzles **26** onto the blow-out pistol **16**.
3. Start blowing out: Press and hold the trigger lever **17**.
4. Stop blowing out: Release the trigger lever **17**.
5. Disconnect the compressed air hose **15** from the quick coupling **10** of the product.
6. Disconnect the blow-out pistol **16** from the compressed air hose **15**.

● Thermal protector

- A thermal protector is built into the product.
- If the thermal protector has tripped, proceed as follows:
 1. Pull out the mains plug from the socket-outlet.
 2. Wait for about 2–3 minutes.
 3. Connect the mains plug to the socket-outlet again.
 4. If the product does not start, repeat the process.
 5. If the product does not start again, switch it off and on again using the on/off switch **3**.
 6. If you have carried out all of the steps above and the product still does not work, contact our Service Centre (see “Service”).

● Cleaning, maintenance and storage

⚠ CAUTION! Risk of injury from electric shock!

- ▶ Before carrying out any cleaning and maintenance work: Pull out the mains plug from the socket-outlet.

⚠ CAUTION! Risk of burns!

- ▶ Before carrying out any cleaning and maintenance work: Wait until the product has cooled down completely.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Before carrying out any cleaning and maintenance work: Depressurise the product (see “Releasing excess pressure”).

● Cleaning

- Do not use aggressive cleaning agents or solvents; they could attack the plastic parts of the product and accessories.
- Make sure that no water can penetrate the interior of the product and accessories.
- Do not use water, solvents or similar to clean the product and accessories.
- Before cleaning:
 - Disconnect the compressed air hose **15** from the quick coupling **10** of the product.
 - Disconnect the tyre inflator **23** or blow-out pistol **16** from the compressed air hose **15**.
- Keep the product and accessories as free of dust and dirt as possible. Rub the product and accessories clean with a clean cloth or blow the product off with compressed air at low pressure.
- Clean the product and accessories directly after each use.
- Clean the product and accessories at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap.

● Releasing excess pressure

1. Switch off the product.
2. Use the compressed air which is still left in the pressure vessel **8**, e. g. with

a compressed air tool running in idle mode or with the blow-out pistol **16**.

● Maintaining the pressure vessel

▲ NOTICE! Risk of product damage!

▶ Do not use the product with a damaged or rusty pressure vessel **8**. If you discover damage, contact our Service Centre (see "Service").

- Before each use: Check the pressure vessel **8** for rust and damage.
 - After each use: Drain off the condensate by opening the drain screw **6** to ensure a long service life for the pressure vessel **8**.
1. Release the vessel pressure (see "Releasing excess pressure").
 2. Open the drain screw **6** by turning it counter-clockwise (looking at the screw from the bottom of the product).
 3. In order to drain the condensation water completely out of the pressure vessel **8**, tilt the pressure vessel slightly to the side so that the drain screw **6** is the lowest point.
 4. Close the drain screw **6** again by turning it clockwise.

● Safety valve

(Fig. G)

- The safety valve **9** has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel **8**. Do not adjust the safety valve. Do not remove the connection lock **9b** from the exhaust nut **9a**.
- Actuate the safety valve **9** every 30 operating hours or at least 3 times a year to ensure that it works when required. To do so, proceed as follows:

1. Turn the perforated exhaust nut **9a** counter-clockwise to open it.
2. Open the outlet of the safety valve **9**: Pull the valve rod outwards over the perforated exhaust nut **9a** by hand. The safety valve audibly releases air.
3. Tighten the exhaust nut **9a** in clockwise direction.

● Cleaning the air filter

NOTE

- ▶ The air filter **4** prevents dust and dirt being sucked in.
- ▶ It is essential to clean the air filter **4** after at least every 300 hours in service.
- ▶ A blocked air filter **4** significantly reduces the power.

(Fig. H, I)

1. Remove the air filter **4**: Turn the air filter counter-clockwise.
2. Open the filter cover **4c** and remove it.
3. Remove the filter element **4b**.
4. Carefully tap out the filter element **4b**, the filter cover **4c** and the filter housing **4a**.
5. Blow out the filter element **4b**, the filter cover **4c** and the filter housing **4a** with compressed air (approx. 3 bar)
6. Reassemble and install the air filter **4** in reverse order.

● Storage

- Before storage:
 - Pull out the mains plug.
 - Ventilate the product and any connected pneumatic tool.
- Store the product and accessories in such a way that it cannot be used by unauthorised persons.
- Store the product and accessories in a dry location.
- Store the product in an upright position, not tilted.

● Transport

- Use the transport handle **1** to move the product.
- Observe the weight of the product when lifting it (see “Technical data”).
- When transporting the product in a motor vehicle: Ensure that the load is well secured.

● Spare parts/Accessories

- Customers can obtain compatible spare parts and accessories via e-mail or our service hotline (see “Service”).

- Have the item number (IAN 504101_2504) ready for your order.

Spare part	Order number
Air filter 4	99950410103
Transport lid 14	99950410104
Set: <ul style="list-style-type: none"> ■ Wheel 5 ■ Screw 5a ■ Washer 5b ■ Cover cap 5c 	99950410105
Supporting foot 7	99950410106

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not start.	Mains voltage is not available.	Check the mains cord, mains plug, fuse and socket-outlet.
	Mains voltage is too low.	Make sure that the extension cord is not too long. Use an extension cord with large enough wires.
	Outside temperature is too low.	Do not operate the product below +5 °C.
	Motor is overheated.	Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The product starts but there is no pressure.	The safety valve 9 leaks.	Contact an authorised service centre. Only allow qualified personnel to carry out repairs.
	The seals are damaged.	
	The drain screw 6 for condensate leaks.	Tighten the drain screw 6 by hand. Check the seal on the drain screw. Replace the seal if necessary.
The product starts, pressure is shown on the pressure gauge 12 , but the connected tool does not work.	The hose connections leak.	Check the compressed air hose 15 and compressed air tool and replace if necessary.
	The quick coupling 10 leaks.	Contact an authorised service centre. Only allow qualified personnel to carry out repairs.
	Insufficient pressure set on the pressure regulator 13 .	Increase the set pressure with the pressure regulator 13 (see “Setting the pressure”).

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 504101_2504) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 504101_2504 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 504101_2504

● EU Declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 504101_2504)
--

IAN: 504101_2504
 Product identification: "Parkside" Silent compressor
 Model Number: HG13740

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2000/14/EC
Directive 2005/88/EC
Directive 2014/68/EU
Directive 2014/29/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
For air blow gun and tyre inflater
Directive 2006/42/EC
EN 1953:2025

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Conformity Assessment procedure / name&address notified body where appropriate:

Directive 2000/14/EC Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 82.6 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 85 dB(A)

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	23.09.2025		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory

EN



Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas	Psl 27
Ižanga	Psl 27
Naudojimas pagal paskirtį	Psl 28
Komplektacija	Psl 28
Dalių aprašymas	Psl 28
Techniniai duomenys	Psl 29
Saugos nuorodos	Psl 30
Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos	Psl 30
Saugus darbas	Psl 33
Papildomos saugos nuorodos	Psl 35
Liekamoji rizika	Psl 36
Prieš pirmą kartą naudodami	Psl 36
Gaminio išpakavimas	Psl 36
Montavimas	Psl 36
Ratų montavimas	Psl 36
Pastatymo kojos montavimas	Psl 36
Oro filtro montavimas	Psl 36
Nešimo rankenos montavimas	Psl 37
Elektros jungties prijungimas	Psl 37
Naudojimas	Psl 37
Įjungimas/išjungimas	Psl 37
Slėgio nustatymas	Psl 37
Slėgio jungiklio nustatymas	Psl 37
Suslėgto oro žarnos montavimas	Psl 37
Naudokite padangų pripūtimo įrenginį	Psl 37
Naudokite pūtimo pistoletą	Psl 38
Šiluminis grandinės pertraukiklis	Psl 38
Remontas, techninė priežiūra ir laikymas	Psl 38
Valymas	Psl 39
Perteklinio slėgio išleidimas	Psl 39
Slėginių indų techninė priežiūra	Psl 39
Apsauginis vožtuvas	Psl 39
Oro filtro valymas	Psl 40
Sandėliavimas	Psl 40
Transportavimas	Psl 40
Atsarginės dalys/priedai	Psl 40
Sutrikimų šalinimas	Psl 41
Išmetimas	Psl 41
Garantija	Psl 42
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl 42
Klientų aptarnavimas	Psl 43
ES atitikties deklaracija	Psl 44

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugą!
	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones!
			Nešiokite klausos apsaugas!
	PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Dėmesio, karštas paviršius!
			Pavojus – elektros šoko rizika!
	ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.		Perspėjimas – gaminys turi automatinį paleidimo valdiklį. Laikykitės kitus žmones toliau nuo gaminio darbo zonos!
			Saugokite gaminį nuo lietaus. Gaminį galima montuoti, laikyti ir eksploatuoti tik sausoje aplinkoje.
	DĖMESIO! – Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo pavojų)		Garso lygis, dB
	Kintamoji srovė/įtampa		Slėgio regulatorius 13
	Įjungiklis/išjungiklis 3		Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai
	CE ženklas patvirtina gaminių galiojančių ES direktyvų atitikimą.		

SIURBLYS „SILENT“

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl

saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Gaminys naudojamas suslėgtam orui generuoti pneumatiniams įrankiams, kuriuos galima valdyti iki maždaug 180 l/min oro srautu (pvz., padangų pripūtimo įrenginys, pūtimo pistoletas ir dažų purškimo pistoletas).
- Dėl riboto oro tiekimo gaminys netinka naudoti su įrankiais, kurie sunaudoja labai daug oro (pvz., vibraciniai šlifuokliai, šlifavimo strypai ir smūginiai veržliarakčiai).
- Padangų pripūtimo įrenginys tinka pripūsti dviračių padangas, kamuolius, oro čiužinius, pripučiamus valtis ir kt.
- Pūtimo pistoletas tinka daiktams valyti ir sunkiai pasiekiamoms vietoms išpūsti suslėgtu oru.
- Naudokite gaminį tik sausose, gerai vėdinamose patalpose.
- Gaminys skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms.
- Gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui.
- Naudokite gaminį tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytoms naudojimo sritims.
- Bet koks kitoks gaminio naudojimas arba pakeitimas laikomi neatitinkančiais paskirties ir kelia didelę nelaimingų atsitikimų riziką.
- Už dėl naudojimo ne pagal paskirtį atsiradusius pažeidimus gamintojas atsakomybės nepriima.
- Gaminio operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar kūno sužalojimus ir (arba) žalą trečiosioms šalims ar jų turtui.

● Komplektacija

⚠ PAVOJUS!

- ▶ Gaminys ir pakuotės medžiagos nėra vaikams skirtas žaislas! Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais, folijomis ar smulkiomis dalimis! Kyla uždusimo ar užspringimo pavojus!

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar komplekte yra visos dalys ir ar jos tinkamos būklės. Prieš naudodami pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

- 1 Siurblys „Silent“
- 1 Oro filtras
- 1 Nešimo rankena
- 2 Šešiabriaunis varžtas (M8×25)
- 1 Pastatymo koja
- 2 Ratai
- 2 Varžtai
- 2 Poveržlės
- 2 Dengiamieji gaubteliai
- 2 Suslėgto oro žarna
- 1 Padangų pripūtimo įrenginys (su žarna ir manometru)
- 1 Pūtimo pistoletas
- 1 Priedų rinkinys:
 - 6 Vožtuvo adapteriai
 - 2 Ilginamieji antgaliai
 - 1 Rutulinė adata
 - 1 Antgalis
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių aprašymas

Prieš pradėdami skaityti, atverskite puslapius su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

(A pav.)

- 1 Nešimo rankena
- 1a Šešiabriaunis varžtas (M8×25)
- 2 Slėgio jungiklis
- 3 Įjungiklis/išjungiklis
- 4 Oro filtras
- 5 Ratas
- 6 Išleidimo varžtas (kondensato vanduo)
- 7 Pastatymo koja
- 8 Slėginis indas
- 9 Apsauginis vožtuvas
- 10 Greitojo sujungimo jungtis (reguliuojamas suslėgtas oras)
- 11 Manometras (nustatytas slėgis)
- 12 Manometras (katilo slėgis)

(B pav.)

13 Slėgio reguliatorius

(C pav.)

5a Varžtas

5b Poveržlė

5c Dengiamasis gaubtelis

(D pav.)

14 Transportavimo dangtelis

(E, H, I pav.)

4a Filtro korpusas

4b Filtro įdėklas

4c Filtro dangtis

4d Žarna

(G pav.)

9a Išleidimo veržlė

9b Jungties užraktas

(J pav.)

15 Suslėgto oro žarna

15a Kaiščiai

15b Greitojo sujungimo jungtis

(K pav.)

16 Pūtimo pistoletas

17 Nuėmimo svirtis

18 Kaiščiai

(L pav.)

19 Žarna

20 Vožtuvo kištukas

21 Manometras

22 Išleidimo vožtuvas

23 Padangų pripūtimo įrenginys

24 Kaiščiai

25 Nuėmimo svirtis

(M pav.)

26 Ilginamieji antgaliai

27 Antgalis (adapteriui 32 33 34)

28 Rutulinė adata

29 Universalus adapteris (skirtas vožtuvams su apytiksl. 9 mm vidiniu skersmeniu)

30 Universalus adapteris (skirtas vožtuvams su apytiksl. 6 mm vidiniu skersmeniu)

31 Vožtuvo adapteris (pvz., dviračių padangų ventiliams)

32 Universalus adapteris (skirtas vožtuvams su apytiksl. 8 mm vidiniu skersmeniu)

33 Adapteriai sraigtiniams vožtuvams (pvz., pripučiamoms valtimis)

34 Adapteriai išleidimo vožtuvams

● Techniniai duomenys

Siurblys „Silent“	PSKO 2410 B2
Modelių numeriai	
VDE kištukas:	HG13740
BS kištukas:	HG13740-BS
Vardinė imamoji galia:	230 V~, 50 Hz
Nominalioji galia:	1500 W
Darbo režimas:	S1
Kompresoriaus sūkių skaičius:	2850 min ⁻¹
Slėginio indo tūris:	24 l
Darbinis slėgis:	apie 10 bar
Teorinė įsiurbimo galia:	214 l/min
Efektyvus tiekimo kiekis	
esant 7 bar:	apie 103 l/min
esant 4 bar:	apie 141 l/min
esant 1 bar:	apie 180 l/min
IP apsaugos laipsnis:	IP30
Svoris:	21 kg
Maks. pastatymo aukštis (virš jūros lygio):	1000 m

Padangų pripūtimo įrenginys ir pūtimo pistoletas	
Modelių numeriai	
Padangų pripūtimo įrenginys:	HG13740A
Pūtimo pistoletas:	HG13740B
Darbinis slėgis:	maks. 10 bar

Triukšmo lygis (Siurblys „Silent“)

Vertės buvo išmatuotos pagal EN ISO 3744:2010.

Garso slėgio lygis L_{pA} :	69,6 dB
Neapibrėžtis K_{pA} :	3 dB
Garso galios slėgis L_{WA} :	82,6 dB
Neapibrėžtis K_{WA} :	1,97 dB

Triukšmo lygis (padangų pripūtimo įrenginys ir pūtimo pistoletas)

Vertės buvo išmatuotos pagal EN 14462 (EN 1953:2013).

A įvertintas garso slėgio lygis L_{pA}	
Padangų pripūtimo įrenginys:	85,8 dB
Pūtimo pistoletas:	91,5 dB
A įvertintas garso galios lygis L_{WA}	
Padangų pripūtimo įrenginys:	97 dB
Pūtimo pistoletas:	103 dB
Neapibrėžtis K:	2,5 dB

PERSPĖJIMAS!



Nešiokite klausos apsaugas!

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Vibracija ir triukšmas, sklindantis naudojant elektrinį įrankį, gali skirtis nuo rodmenų verčių, priklausomai nuo to, kokiu būdu naudojamas elektrinis įrankis, ypač nuo to, kokio tipo ruošiniai yra apdorojami.
- ▶ Būtina nustatyti saugos priemones, skirtas apsaugoti operatorių, remiantis vibracijos poveikio įvertinimu faktinėmis naudojimo sąlygomis (turi būti atsižvelgta į visas darbo ciklo dalis, pvz., elektros įrankio išjungimo laiką ir laiką, kai jis yra įjungtas, bet veikia be apkrovos).

PASTABA

- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės išmatuotos taikant standartizuotus bandymų metodus, jomis galima remtis lyginant vienus elektrinius įrankius su kitais.
- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės gali būti naudojamos ir pirminiam apkrovos vertinimui atlikti.



Saugos nuorodos

- **Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos**

PERSPĖJIMAS!

- ▶ **Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, kurie pateikti kartu su šiuo elektriniu įrankiu.** Nesilaikant saugos nuorodų ir instrukcijų galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs kūno sužalojimai.

Laikykitės saugos nuorodas ir instrukcijas saugioje vietoje, nes jų gali prireikti ateityje.

Saugos nuorodose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ taikoma iš tinklo maitinamiems elektriniams įrankiams (su maitinimo laidu) ir akumulatoriais varomiems elektriniams įrankiams (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- 1) **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ir neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- 2) **Nesinaudokite elektriniais įrankiais sprogiuose atmosferose, pvz., jei šalia yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dujas.
- 3) **Pasirūpinkite, kad vaikai ir pašaliniai žmonės nesiartintų prie elektrinio įrankio.** Nukreipus dėmesį galima prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Elektros sauga

- 1) **Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti kištukinį lizdą. Kištuko negalima joki būdu modifikuoti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterių.** Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.
- 2) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Kai kūnas įžemintas, kyla elektros šoko rizika.
- 3) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui prasiskverbus į elektrinį įrankį padidėja elektros smūgio rizika.
- 4) **Nenaudokite maitinimo laido elektriniam įrankiui nešti, pakabinti ir netraukite už jo kištuko iš kištukinio**

lizdo. Laikykitės maitinimo laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeidus arba sulenkus maitinimo laidą padidėja elektros smūgio rizika.

- 5) **Jeigu elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinkami naudoti lauke.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažinama elektros smūgio rizika.
- 6) **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai tenka naudoti drėgnoje vietoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsauga.** Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsauga sumažinama elektros smūgio rizika.

Asmeninis saugumas

- 1) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į savo veiksmus ir dirbdami elektriniu įrankiu elkitės atsakingai.** Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei esate pavargęs, veikiamas kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidumo akimirka, naudojant elektrinį įrankį, gali turėti rimtų sužalojimų pasekmes.
- 2) **Naudokite asmenines apsaugines priemones ir – būtinai – apsauginius akinius.** Asmeninių apsauginių priemonių, tokių kaip dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos apsaugai, priklausomai nuo elektrinio įrankio rūšies ir naudojimo, nešiojimas sumažina sužalojimų riziką.
- 3) **Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitinkinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikote ant jungiklio arba įjungtą prietaisą jungiate į tinklą, galimi nelaimingi atsitikimai.

- 4) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Įrankis arba raktas, esantis besisukančioje prietaiso dalyje, gali sukelti sužalojimų.
- 5) **Venkite netaisyklingos laikysenos. Visada tinkamai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- 6) **Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų rūbų ir nesisekite papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo besisukančių dalių.** Laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus judančios dalys gali įtraukti.
- 7) **Jeigu galima sumontuoti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių ištraukimo įrangą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.
- 8) **Nesijauskite visiškai saugūs ir neignoraukite naudojimosi elektriniais įrankiais saugos taisyklių, net jei turite nemažai naudojimosi elektriniais įrankiais patirties.** Nedėmesingai naudojantis galima sunkiai susižeisti vos per kelias akimirkas.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- 1) **Neperkraukite prietaiso. Naudokite tinkamą pagal paskirtį elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu pasieksite geresnius rezultatus tokiu greičiu, kaip įrankiui numatyta.
- 2) **Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei negalite jo įjungti ar išjungti mygtuku.** Bet koks įjungiklius/išjungiklius nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl būtinai turi būti suremontuotas.
- 3) **Prieš nustatydami prietaisą, keisdami elektrinio įrankio antgalius**

arba padėdami elektrinį įrankį ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) nuimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė užkerta kelią nenumatytam elektrinio įrankio paleidimui.

- 4) **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nežino, kaip tai daryti, ir nėra perskaitę instrukcijos.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- 5) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys sklandžiai veikia ir nestringa, ar nėra pažeistų dalių ar kitų dalykų, kurie trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudodami elektrinį įrankį paveskite pažeistas dalis suremontuoti.** Daugybė nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl neprižiūrimų elektrinių įrankių.
- 6) **Pasirūpinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau linkę strigti, todėl juos paprasčiau valdyti.
- 7) **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas. Įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Naudodami elektrinius įrankius kitiems nei nurodyta veiksmams keliate pavojingas situacijas.
- 8) **Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs, neištepti alyva ir tepalu.** Esant slidžioms rankenoms ir laikymo paviršiams negalima užtikrinti saugaus elektrinio įrankio naudojimo ir valdymo įvykus nenumatytoms situacijoms.

Techninė priežiūra

- 1) **Elektrinį įrankį remontuoti patikėkite tik kvalifikuotam technikui,**

naudojančiam originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis būtų saugus naudoti.

● Saugus darbas

⚠️ **ATSARGIAI!**

- ▶ Naudojant šį gaminį reikia laikytis šių pagrindinių saugos priemonių, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo elektros smūgio, sužalojimų ir gaisro pavojaus. Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir vykdykite šias instrukcijas.
- Palaikykite darbo vietoje tvarką.
 - Dėl netvarkos darbo zonoje galimi nelaimingi atsitikimai.
- Atsižvelkite į aplinkos poveikį.
 - Saugokite gaminį nuo lietaus.
 - Nenaudokite gaminio drėgnoje arba šlapioje aplinkoje. Kyla elektros smūgio pavojus!
 - Užtikrinkite gerą darbo zonos apšvietimą.
 - Nenaudokite gaminio ten, kur yra gaisro ar sprogdimo pavojus.
- Apsaugokite save nuo elektros smūgio.
 - Venkite fizinio kontakto su žemintomis dalimis (pvz., vamzdžiais, radiatoriais, elektrinėmis viryklėmis, šaldytuvais).
- Laikykite gaminį toliau nuo vaikų.
 - Neleiskite kitiems žmonėms liesti gaminio ar maitinimo laido. Laikykite vaikus toliau nuo savo darbo zonos.
- Saugiai laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius.
 - Nenaudojamus elektrinius įrankius reikia laikyti sausoje, paaukštintoje arba uždaroje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neperkraukite gaminio.
 - Gaminys veikia geriau ir saugiau nurodytame našumo diapazone.
- Tinkamai apsirenkite.
 - Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, nes juos gali įtraukti judančios dalys.
 - Dirbant lauke, rekomenduojama mėvėti gumines pirštines ir neslystančius batus.
 - Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite plaukų tinklelį.
- Nenaudokite maitinimo laido tikslams, kuriems jis neskirtas.
 - Nenaudokite maitinimo laido, norėdami ištraukti maitinimo kištuką iš lizdo. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Atsargiai prižiūrėkite gaminį.
 - Laikykite gaminį švarų, kad jis veiktų gerai ir saugiai.
 - Vykdykite techninės priežiūros instrukcijas.
 - Reguliariai tikrinkite gaminio maitinimo laidą ir, jei jis pažeistas, paveskite jį pakeisti pripažintam specialistui.
 - Reguliariai tikrinkite ilginamuosius laidus ir pakeiskite, jei jie pažeisti.
- Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
 - Kai gaminys nenaudojamas, prieš techninę priežiūrą ir keičiant dalis
- Venkite netyčinio paleidimo.
 - Prieš įkišdami tinklo kištuką į lizdą įsitikinkite, kad gaminys yra išjungtas.
- Naudokite ilginamuosius laidus, skirtus naudoti lauke.
 - Naudokite tik patvirtintus ir atitinkamai pažymėtus ilginamuosius laidus, skirtus naudoti lauke.
 - Kabelių būgnus naudokite tik išvyniotus.
- Visada būkite budrus.
 - Žiūrėkite, ką darote. Dirbkite vadovaudamiesi sveiku protu. Nenaudokite gaminio, jei negalite susikaupti.

- Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.
 - Prieš toliau naudojant gaminį, apsauginiai įtaisai arba šiek tiek pažeistos dalys turi būti atidžiai apžiūrėti, kad įsitikintumėte, jog jie veikia tinkamai ir kaip numatyta.
 - Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai, neužstringa, ar dalys nepažeistos. Visos dalys turi būti teisingai surinktos ir atitikti visas sąlygas, kad būtų užtikrintas tinkamas gaminio veikimas.
 - Pažeistus apsauginius įtaisus ir dalis pagal paskirtį turi taisyti arba pakeisti pripažintos specializuotos dirbtuvės, nebent naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip.
 - Pažeistus jungiklius reikia pakeisti techninės priežiūros dirbtuvėse.
 - Nenaudokite sugedusių ar pažeistų maitinimo laidų.
 - Nenaudokite elektrinių įrankių, kuriuose nėra jungiklio, kurį būtų galima įjungti ir išjungti.
- Patikėkite gaminį taisyti kvalifikuotam elektrikui.
 - Šis gaminys atitinka atitinkamas saugos taisykles. Remontą gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas, naudodamas originalias atsargines dalis. Priešingu atveju gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Dėmesio!
 - Savo saugumui naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus arba gamintojo rekomenduojamus ar nurodytus priedus ir papildomus įrenginius. Naudojant įrankius ar įrankio antgalius, kurie nėra rekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba kataloge, gali kilti pavojus susižaloti.
- Triukšmas
 - Naudodami gaminį dėvėkite klausos apsaugos priemones.
- Maitinimo laido pakeitimas
 - Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba kvalifikuotas elektrikas, kad būtų išvengta pavojaus. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Padangų pildymas
 - Padangų slėgį iš karto po užpildymo patikrinkite tinkamu manometru, pvz., degalinėje.
- Mobilūs kompresoriai statybietėje
 - Įsitinkite, kad visos žarnos ir jungiamosios detalės yra tinkamos maksimaliam leistinam gaminio darbiniam slėgiui.
- Pastatymo vieta
 - Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus.
- Rekomenduojama, kad tiekimo žarnos būtų aprūpintos apsauginiu kabeliu (pvz., vieliniu lynu), kai slėgis didesnis nei 7 barai.
- Draudžiama užvesti variklį esant žemesnei nei 0 °C temperatūrai.
- Venkite pernelyg didelio vamzdinių sistemos įtempimo naudodami lanksčias žarnų jungtis, kad išvengtumėte sulenkimų.
- Naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsauga, kurio įjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė. Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsauga sumažinama elektros smūgio rizika.
- Prieš prijungdami gaminį, įsitinkite, kad duomenų lentelės duomenys sutampa su elektros tinklo duomenimis.
- Gaminys turi būti sumontuotas šalia vartotojo (pneumatinio įrankio).
- Venkite ilgų oro linijų ir ilgų tiekimo linijų (prailginimo linijų).
- Įsitinkite, kad įsiurbiamas oras yra sausas ir be dulkių.
- Gaminį galima eksploatuoti tik tinkamose patalpose (gerai vėdinamose, aplinkos temperatūra nuo +5 °C iki +40 °C). Patalpoje neturi būti

dulkių, rūgščių, garų, sprogių ar degių dujų.

- Gaminys tinkamas naudoti sausose patalpose. Gaminį naudoti draudžiama vietose, kuriose yra vandens pusrslų.
- Gaminį galima naudoti lauke tik trumpą laiką, esant sausoms aplinkos sąlygoms.

● **Papildomos saugos nuorodos**

Laikykites atitinkamų pneumatinių įrankių/pneumatinių priedų naudojimo instrukcijų! Taip pat reikia laikytis šių bendrųjų nuorodų.

Saugos nuorodos dirbant su suslėgtu oru ir pūtimo pistoletais

- Laikykite pakankamą atstumą nuo gaminio, bent 2,50 m, ir laikykite pneumatinius įrankius/pneumatinius priedus toliau nuo gaminio eksploatacijos metu.
- Eksploatacijos metu kompresoriaus siurblys ir linijos gali labai įkaisti. Palietus šias dalis, galite nusideginti.
- Gaminio įsiurbtas oras turi būti be priemaišų, galinčių sukelti gaisrą ar sproгимą kompresoriaus siurblyje.
- Atlaisvindami žarnos jungtį, ranka laikykite žarnos jungtį. Tai padės išvengti sužalojimų, sukeltų žarnai atšokus atgal.
- Dirbdami su pneumatiniu pistoletu, dėvėkite apsauginius akinius ir respiratorių. Dulkės kenkia sveikatai! Pašaliniai daiktai ir išpūstos dalys gali lengvai sužaloti.
- Nenaudokite pūtimo pistoleto, norėdami pūsti į žmones arba valyti ant kūno dėvimus drabužius. Sužalojimo pavojus!

Saugos nuorodos naudojant purškimo priedus (pvz., dažų purkštuvus)

- Pildydami purškimo priedą laikykite toliau nuo gaminio, kad skystis nesiliestų su gaminiu.

- Niekada nepurškite purškimo priedu (pvz., dažų purkštuvu) gaminio kryptimi. Drėgmė gali sukelti elektros pavojų!
- Nenaudokite dažų ar tirpiklių, kurių pliūpsnio temperatūra žemesnė nei +55 °C. Kyla sproгимo pavojus!
- Nešildykite dažų ir tirpiklių. Kyla sproгимo pavojus!
- Jei apdorojami kenksmingi skysčiai, dėvėkite filtravimo įtaisus (veido kaukes). Taip pat atkreipkite dėmesį į tokių skysčių gamintojų pateiktą informaciją apie apsaugos priemones.
- Būtina laikytis Pavojingų medžiagų potvarkio informacijos ir ženkinimo ant perdirtų medžiagų išorinės pakuotės. Jei reikia, būtina imtis papildomų apsaugos priemonių, ypač dėvėti tinkamus drabužius ir kaukes.
- Purškimo metu arba darbo zonoje rūkyti draudžiama. Kyla sproгимo pavojus! Dažų garai yra labai degūs.
- Nestatykite ir nenaudokite gaminio šalia ugnies šaltinių, atviros liepsnos ar kibirkščiųuojančių mašinų.
- Darbo zonoje nelaikykite ir nevartokite maisto ir gėrimų. Dažų garai kenkia sveikatai.
- Darbo zona turi būti didesnė nei 30 m³, o purškimo ir džiovavimo metu turi būti užtikrinta pakankama oro apykaita.
- Nepurškite prieš vėją. Purkšdami degias ar pavojingas medžiagas, laikykites vietos policijos taisyklių.
- Nenaudokite terpių, tokių kaip vaitspiritas, butilo alkoholis ir metileno chloridas, kartu su PVC slėgio žarna. Šios terpės sunaikina slėgio žarną.
- Darbo zona turi būti atskirta nuo gaminio, kad jis negalėtų tiesiogiai liestis su darbine terpe.

Slėginių indų eksploatavimas

- Kiekvienas, kuris eksploatuoja slėginį indą, privalo palaikyti jį tinkamos būklės, tinkamai jį eksploatuoti,

stebėti, nedelsdamas atlikti reikiamus techninės priežiūros ir remonto darbus bei imtis visų pagal aplinkybes reikalingų saugos priemonių.

- Priežiūros institucija atskirais atvejais gali nurodyti būtinas stebėsenos priemones.
- Slėginio indo negalima eksploatuoti, jei jis turi defektų, keliančių pavojų darbuotojams ar tretiesiems asmenims.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar slėginiame inde nėra rūdžių ir jis nepažeistas. Gaminio negalima eksploatuoti su pažeistu ar surūdijusiu slėginiu indu. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, kreipkitės į techninės priežiūros dirbtuves.

● Liekamoji rizika

Net ir tinkamai naudojant gaminį visada yra tam tikra liekamoji rizika, kurios negalima atmesti. Dėl gaminio pobūdžio ir konstrukcijos galimi šie pavojai:

- Netyčinis gaminio naudojimas
- Klausos pažeidimas, jei nedėvima nurodyta klausos apsauga
- Net ir nešiojant apsauginius akinius, į akis ar veidą gali patekti nešvarumų dalelių, dulkių ir kt.
- Pakeltų dalelių įkvėpimas

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Šis laukas kai kuriais atvejais gali trikdyti aktyvių ar pasyvių medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti rimtų ar mirtinų sužeidimų riziką, rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojantis gaminiu pasikonsultuoti su gydytoju ar medicininio implanto gamintoju.

● Prieš pirmą kartą naudodami

● Gaminio išpakavimas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas bei apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

● Montavimas

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Prieš naudodami visada įsitinkite, kad gaminys yra visiškai surinktas.

- Surinkimui reikalingi šie įrankiai (neprieddami):
 - Šešiabriaunis raktas (6 mm)
 - Kryžminis atsuktuvas

● Ratų montavimas

(C pav.)

- Sumontuokite ratus **5** prie laikiklio, esančio slėginio indo **8** apačioje.
- Pritvirtinkite kiekvieną ratą varžtu **5a** ir poveržle **5b**.
- Priveržkite varžtus **5a** naudodami kryžminį atsuktuvą (nepriedamas).
- Uždėkite dengiamuosius gaubtelius **5c** ant varžtų galvučių.

● Pastatymo kojos montavimas

(C pav.)

- Įstatykite pastatymo koją **7** į laikiklį, esantį slėginio indo **8** apačioje.

● Oro filtro montavimas

(D, E pav.)

1. Nuimkite transportavimo dangtelį **14**.
2. Prisukite oro filtrą **4** ant gaminio.
3. Įkiškite žarną **4d** į oro filtro angą **4**.

● Nešimo rankenos montavimas

(F pav.)

1. Įkiškite nešimo rankeną **1** į laikiklį, esantį slėginio indo **8** šone.
2. Pritvirtinkite nešimo rankeną **1** 2 šešiabriauniais varžtais (M8×25) **1a**. Šešiabriauniu raktu (6 mm, nepridedamas) priveržkite šešiabriaunius varžtus.

● Elektros jungties prijungimas

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Maitinimo laidų izoliacija dažnai pažeidžiama. To priežastys gali būti:
 - Slėgio taškai jungiant maitinimo laidus išvedami per langus arba durų tarpus
 - Sulenkimai dėl netinkamo maitinimo laido tvirtinimo ar nutiesimo
 - Įpjovos dėl važiavimo per maitinimo laidą
 - Izoliacijos pažeidimas, atsiradęs ištraukus iš sieninio lizdo
 - Įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimoTokie pažeisti maitinimo laidai negali būti naudojami ir yra pavojingi gyvybei dėl izoliacijos pažeidimo.

PASTABA

- ▶ Jei variklis yra perkrautas, jis automatiškai išsijungia. Pasibaigus aušinimo laikotarpiui (kinta priklausomai nuo laiko), variklį galima vėl įjungti.
- ▶ Ilgi maitinimo kabeliai, ilgintuvai, kabelių būgnai ir kt. sukelia įtampos kritimą ir gali trukdyti varikliui užvesti.
- ▶ Esant žemai temperatūrai, žemesnei nei +5 °C, variklį gali būti sunku užvesti dėl standumo.
- ▶ Iki 25 m ilgio ilginamieji laidai turi būti 1,5 mm² skerspjūvio.

- Sujunkite tinklo kištuką su tinkamu kištukiniu lizdu.

● Naudojimas

● Įjungimas/išjungimas

- **Įjungimas:** Patraukite įjungiklį/išjungiklį **3** aukštyn.
- **Išjungimas:** Nuspauskite įjungiklį/išjungiklį **3** žemyn.

● Slėgio nustatymas

- Slėgio reguliatoriumi **13** nustatykite norimą slėgį manometre **11**.
- Esamas katilo slėgis rodomas manometre **12**.

● Slėgio jungtiklio nustatymas

- Slėgio jungtiklis **2** nustatytas gamykloje:
 - Įjungimo slėgis: apie 8 bar
 - Išjungimo slėgis: apie 10 bar

● Suslėgto oro žarnos montavimas

- Prijunkite suslėgto oro žarnos **15** kaiščius **15a** prie gaminio greitojo sujungimo jungties **10**.

● Naudokite padangų pripūtimo įrenginį

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Prieš atjungdami padangų pripūtimo įrenginį **23** nuo suslėgto oro žarnos **15**: Atjunkite suslėgto oro žarną nuo gaminio greitojo sujungimo jungties **10**. Priešingu atveju suslėgto oro žarna gali nekontroliuojamai suktis.

1. Prijunkite padangos pripūtimo įrenginio **23** kaiščius **24** prie suslėgto oro žarnos **15** greitojo sujungimo jungties **15b**. Įsitikinkite, kad kaiščiai yra tinkamai užfiksuoti.

2. Naudokite adapterį (pasirinktinai):
 - Laikykite nuspaudę vožtuvo kištuko **20** svirtį.
 - Įkiškite rutulinę adatą **28** arba vieną iš adapterių **29** **30** **31** į vožtuvo kištuką **20**.
 - Naudojant adapterius **32** **33** **34**: Prisukite norimą adapterį prie antgalio **27**. Įkiškite antgalį į vožtuvo kištuką **20**.
 - Atleiskite vožtuvo kištuko **20** svirtį.
3. Prijunkite vožtuvo kištuką **20** (su adapteriu arba be jo) prie pripučiamo objekto vožtuvo.
4. Pradėkite pripūtimą: Laikykite nuspaudę nuėmimo svirtį **25**.
5. Pūsdami: Patikrinkite objekto slėgį manometru **21**.
6. Pripūtimo stabdymas: Atleiskite nuėmimo svirtį **25**.
7. Jei objekto slėgis per didelis (t. y. objekte per daug oro): Paspauskite išleidimo vožtuvą **22**, kad išleistumėte šiek tiek oro.
8. Atjunkite vožtuvo kištuką **20** nuo vožtuvo:
 - Be adapterio: Laikykite nuspaudę vožtuvo kištuko **20** svirtį. Ištraukite vožtuvo kištuką iš vožtuvo.
 - Su adapteriu: Ištraukite vožtuvo kištuką **20** iš vožtuvo.
9. Atjunkite suslėgto oro žarną **15** nuo gaminio greitojo sujungimo jungties **10**.
10. Atjunkite padangų pripūtimo įrenginį **23** nuo suslėgto oro žarnos **15**.

● Naudokite pūtimo pistoletą

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Prieš atjungdami pūtimo pistoletą **16** nuo suslėgto oro žarnos **15**: Atjunkite suslėgto oro žarną nuo gaminio greitojo sujungimo jungties **10**. Priešingu atveju suslėgto oro žarna gali nekontroliuojamai suktis.

1. Prijunkite pūtimo pistoletą **16** kaiščius **18** prie suslėgto oro žarnos **15** greitojo sujungimo jungties **15b**. Įsitikinkite, kad kaiščiai yra tinkamai užfiksuoti.
2. Prisukite vieną iš ilginamųjų antgalių **26** prie pūtimo pistoletą **16**.
3. Pradėkite pūtimą: Laikykite nuspaudę nuėmimo svirtį **17**.
4. Pūtimo stabdymas: Atleiskite nuėmimo svirtį **17**.
5. Atjunkite suslėgto oro žarną **15** nuo gaminio greitojo sujungimo jungties **10**.
6. Atjunkite pūtimo pistoletą **16** nuo suslėgto oro žarnos **15**.

● Šiluminis grandinės pertraukiklis

- Gaminyje sumontuotas šiluminis grandinės pertraukiklis.
- Jei šiluminis grandinės pertraukiklis suveikia, atlikite šiuos veiksmus:
 1. Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
 2. Palaukite apie 2–3 minutes.
 3. Vėl prijunkite tinklo kištuką prie kištukinio lizdo.
 4. Jei gaminys nepasileidžia, pakartokite procesą.
 5. Jei gaminys vėl neįsijungia, išjunkite jį ir vėl įjunkite naudodami įjungiklį/išjungiklį **3**.
 6. Jei atlikote visus aukščiau nurodytus veiksmus, o gaminys vis tiek neveikia, susisiekite su mūsų techninės priežiūros centru (žr. „Techninė priežiūra“).

● Remontas, techninė priežiūra ir laikymas

⚠ ATSARGIAI! Sužalojimų pavojus dėl elektros smūgio!

- ▶ Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus: Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.

⚠️ ATSARGIAI! Nudėgimo rizika!

- ▶ Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus: Palaukite, kol gaminys visiškai atvės.

⚠️ ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- ▶ Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus: Išleiskite iš gaminio slėgį (žr. „Perteklinio slėgio išleidimas“).

● Valymas

- Nenaudokite agresyvių valymo ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti gaminio ir priedų plastikines dalis.
- Saugokite, kad vanduo nepatektų į gaminio vidų ir priedus.
- Gaminio ir priedų negalima valyti vandeniu, tirpikliais ar pan.
- Prieš valymą:
 - Atjunkite suslėgto oro žarną [15] nuo gaminio greitojo sujungimo jungties [10].
 - Atjunkite padangų pripūtimo įrenginį [23] arba pūtimo pistoletą [16] nuo suslėgto oro žarnos [15].
- Saugokite gaminį ir priedus nuo dulkių ir nešvarumų. Nuvalykite gaminį ir priedus švaria šluoste arba išpūskite gaminį suslėgtu oru esant žemam slėgiui.
- Po kiekvieno naudojimo išvalykite gaminį ir priedus.
- Reguliariai valykite gaminį ir priedus drėgna šluoste ir šiek tiek muilo.

● Perteklinio slėgio išleidimas

1. Išjunkite gaminį.
2. Išnaudokite visą slėginiame inde [8] esantį suslėgtą orą, pvz., su pneumatiniu įrankiu tuščiąja eiga arba su pūtimo pistoletu [16].

● Slėginių indų techninė priežiūra

⚠️ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- ▶ Nenaudokite gaminio su pažeistu arba surūdijusiu slėginiu indu [8]. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, kreipkitės į mūsų techninės priežiūros centrą (žr. „Techninė priežiūra“).

- Prieš kiekvieną kartą naudodami: Patikrinkite, ar slėginiame inde [8] nėra rūdžių ir jis nepažeistas.
 - Po kiekvieno panaudojimo: Norėdami užtikrinti ilgą slėginio indo [8] tarnavimo laiką, išleiskite kondensatą atidarydami išleidimo varžtą [6].
1. Išleiskite katilo slėgį (žr. „Perteklinio slėgio išleidimas“).
 2. Atidarykite išleidimo varžtą [6], sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (žiūrėdami į varžtą iš gaminio apačios).
 3. Kad kondensatas visiškai nutekėtų iš slėginio indo [8], šiek tiek pakreipkite slėginį indą į šoną, kad išleidimo varžtas [6] būtų žemiausiame taške.
 4. Vėl užsukite išleidimo varžtą [6], sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

● Apsauginis vožtuvas

(G pav.)

- Apsauginis vožtuvas [9] nustatomas iki didžiausio leistino slėginio indo [8] slėgio. Nereguliukite apsauginio vožtuvo. Nenuimkite jungties užraktą [9b] nuo išleidimo veržlės [9a].
- Apsauginį vožtuvą [9] naudokite kas 30 darbo valandų arba bent 3 kartus per metus, kad prireikus jis tinkamai veiktų. Norėdami tai padaryti, atlikite šiuos veiksmus:

1. Norėdami atidaryti, pasukite perforuotą išleidimo veržlę [9a] prieš laikrodžio rodyklę.
2. Atidarykite apsauginio vožtuvo [9] išleidimo angą: Ranka patraukite vožtuvo strypą į išorę per perforuotą išleidimo veržlę [9a]. Apsauginis vožtuvas garsiai išleidžia orą.
3. Priveržkite išleidimo veržlę [9a] pagal laikrodžio rodyklę.

● Oro filtro valymas

PASTABA

- ▶ Oro filtras [4] neleidžia įsiurbti dulkių ir purvo.
- ▶ Oro filtrą [4] būtina valyti ne rečiau kaip kas 300 darbo valandų.
- ▶ Užsikimšęs oro filtras [4] žymiai sumažina našumą.

(H, I pav.)

1. Oro filtro [4] nuėmimas: Sukite oro filtrą prieš laikrodžio rodyklę.
2. Atidarykite ir nuimkite filtro dangtelį [4c].
3. Nuimkite filtro įdėklą [4b].
4. Atsargiai ištraukite filtro įdėklą [4b], filtro dangtelį [4c] ir filtro korpusą [4a].
5. Išpūskite filtro įdėklą [4b], filtro dangtelį [4c] ir filtro korpusą [4a] suslėgtu oru (apie 3 bar).
6. Surinkite ir įstatykite oro filtrą [4] atvirkštine tvarka.

● Sandėliavimas

- Prieš laikymą:
 - Ištraukite maitinimo kištuką.
 - Išleiskite orą iš gaminio ir bet kurio prijungto pneumatinio įrankio.
- Laikykite gaminį ir priedus taip, kad juos negalėtų naudoti neįgalieji asmenys.

- Laikykite gaminį ir priedus sausoje vietoje.
- Laikykite gaminį stačią, ne pasvirusį.

● Transportavimas









- Norėdami perkelti gaminį, naudokite nešimo rankeną [1].
- Keldami gaminį, atsižvelkite į jo svorį (žr. „Techniniai duomenys“).
- Gabenant gaminį motorinėmis transporto priemonėmis: Pasirūpinkite, kad krovinys būtų tinkamai pritvirtintas.

● Atsarginės dalys/priedai

- Dėl suderinamų atsarginių dalių ir priedų klientai gali kreiptis el. paštu arba susisiekti su aptarnavimo linija (žr. „Techninė priežiūra“).
- Turėkite pasirengę savo užsakymo numerį (IAN 504101_2504).

Atsarginė dalis	Užsakymo numeris
Oro filtras [4]	99950410103
Transportavimo dangtelis [14]	99950410104
Rinkinys: <ul style="list-style-type: none"> ■ Ratas [5] ■ Varžtas [5a] ■ Poveržlė [5b] ■ Dengiamasis gaubtelis [5c] 	99950410105
Pastatymo koja [7]	99950410106

● Sutrikimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys nepasileidžia.	Tinklo įtampos nėra.	Patikrinkite maitinimo laidą, kištuką, saugiklį ir kištukinį lizdą.
	Tinklo įtampa per žema.	Įsitinkinkite, kad prailginimo laidas nėra per ilgas. Naudokite pakankamo laido skerspjūvio prailginimo laidą.
	Temperatūra lauke per žema.	Nenaudokite gaminio žemesnėje nei +5 °C temperatūroje.
	Variklis perkaito.	Palaukite, kol variklis atvės. Jei reikia, pašalinkite perkaitimo priežastį.
Gaminys paleidžiamas, bet slėgis nesusidaro.	Apsauginis vožtuvas  nesandarus.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą. Remontą leiskite atlikti tik apmokytam personalui.
	Sandarikliai pažeisti.	
	Kondensato išleidimo varžtas  yra nesandarus.	Ranka priveržkite išleidimo varžtą  . Patikrinkite išleidimo varžto sandariklį. Jei reikia, pakeiskite sandariklį.
Gaminys paleidžiamas, slėgis rodomas manometre  , bet prijungtas įrankis neveikia.	Žarnų jungtys nesandarios.	Patikrinkite suslėgto oro žarną  ir pneumatinį įrankį ir, jei reikia, pakeiskite šiuos komponentus.
	Greitojo sujungimo jungtis  nesandari.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą. Remontą leiskite atlikti tik apmokytam personalui.
	Slėgio reguliatoriuje  nustatytas per mažas slėgis.	Padidinkite nustatytą slėgį slėgio reguliatoriumi  (žr. „Slėgio nustatymas“).

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/

20–22: popierius ir kartonas/
80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitiniemis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo

kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 504101_2504) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo

instrukciją. Įvesdami gaminio numerį
(IAN) 504101_2504 surasite jūsų gaminio
naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

**LT Klientų aptarnavimo
 tarnyba Lietuva**

Tel.: 0 800 33062

Užklausos forma *parkside-diy.com*

IAN 504101_2504

● ES atitikties deklaracija

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 504101_2504)

IAN: 504101_2504
Gaminio identifikacija: "Parkside" Siurblys „Silent“
Modelio numeris: HG13740

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2014/30/ES
Direktyva 2000/14/EB
Direktyva 2005/88/EB
Direktyva 2014/68/ES
Direktyva 2014/29/ES
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitikti:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Direktyva 2014/30/ES
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
Oro pūtimo pistoletui ir padangų pripūtimui
Direktyva 2006/42/EB
EN 1953:2025

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

Atitikties vertinimo procedūra / notifikuosios įstaigos pavadinimas ir adresas, kur reikia:

Direktyva 2000/14/EB Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Išmatuotas šio tipo prietaisus reprezentuojančio objekto garso galios lygis: 82.6 dB(A)

Šiam prietaisui garantuotas garso galios lygis: 85 dB(A)

Techninę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm

Vieta

23.09.2025

Data


ppa. Stefan Haensel *ppa. Dr. Thorsten Maier*
įgaliotas signataras įgaliotas signataras

LT



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	46
Einleitung	Seite	47
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	47
Lieferumfang	Seite	47
Teilebeschreibung	Seite	48
Technische Daten	Seite	49
Sicherheitshinweise	Seite	50
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	50
Sicheres Arbeiten	Seite	53
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite	55
Restrisiken	Seite	56
Vor der ersten Verwendung	Seite	57
Produkt auspacken	Seite	57
Montage	Seite	57
Räder montieren	Seite	57
Standfuß montieren	Seite	57
Luftfilter montieren	Seite	57
Transportgriff montieren	Seite	58
Elektrischer Anschluss	Seite	58
Bedienung	Seite	58
Ein-/ausschalten	Seite	58
Druck einstellen	Seite	58
Druckschaltereinstellung	Seite	58
Druckluftschlauch montieren	Seite	58
Reifenfüller verwenden	Seite	59
Ausblaspistole verwenden	Seite	59
Thermoschutzschalter	Seite	59
Reinigung, Wartung und Lagerung	Seite	60
Reinigung	Seite	60
Überdruck ablassen	Seite	60
Druckbehälter warten	Seite	60
Sicherheitsventil	Seite	61
Luftfilter reinigen	Seite	61
Lagerung	Seite	61
Transport	Seite	61
Ersatzteile/Zubehör	Seite	62
Fehlerbehebung	Seite	62
Entsorgung	Seite	63
Garantie	Seite	64
Abwicklung im Garantiefall	Seite	64
Service	Seite	65
EU-Konformitätserklärung	Seite	66

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>		<p>Atemschutz tragen!</p>
	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>Augen- und Gehörschutz tragen!</p>
			<p>Gehörschutz tragen!</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>Achtung, heiße Oberfläche!</p>
			<p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Warnung – das Produkt ist mit einer automatischen Startkontrolle ausgestattet. Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich des Produkts fern!</p>
			<p>Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur in trockenen Umgebungsbedingungen aufgestellt, gelagert und betrieben werden.</p>
	<p>ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)</p>		<p>Schalleistungspegel in dB</p>
	<p>Wechselstrom/-spannung</p>		<p>Druckregler 13</p>
	<p>Ein-/Ausschalter 3</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		

SILENT-KOMPRESSOR

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Das Produkt dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge, welche mit einer Luftmenge bis ca. 180 l/min betrieben werden können (z. B. Reifenfüller, Ausblaspistole und Lackierpistole).
- Aufgrund der begrenzten Luftfördermenge eignet sich das Produkt nicht zum Betrieb von Werkzeugen, welche einen sehr hohen Luftverbrauch aufweisen (z. B. Schwingschleifer, Stabschleifer und Schlagschrauber).
- Der Reifenfüller eignet sich zum Befüllen von Fahrradreifen, Bällen, Luftmatratzen, Schlauchbooten, etc.
- Die Ausblaspistole eignet sich zur Reinigung von Gegenständen und zum Ausblasen schwer zugänglicher Stellen mit Druckluft.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen, gut belüfteten Innenräumen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

- Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.

● **Lieferumfang**

GEFAHR!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Silent-Kompressor
- 1 Luftfilter
- 1 Transportgriff
- 2 Innensechskantschrauben (M8×25)
- 1 Standfuß
- 2 Räder
- 2 Schrauben
- 2 Unterlegscheiben
- 2 Abdeckkappen
- 1 Druckluftschlauch
- 1 Reifenfüller (mit Schlauch und Manometer)
- 1 Ausblaspistole

- 1 Zubehör-Set:
 - 6 Ventiladapter
 - 2 Verlängerungsdüsen
 - 1 Ballnadel
 - 1 Aufsatz
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1** Transportgriff
- 1a** Innensechskantschrauben (M8×25)
- 2** Druckschalter
- 3** Ein-/Aus-Schalter
- 4** Luftfilter
- 5** Rad
- 6** Ablassschraube (für Kondenswasser)
- 7** Standfuß
- 8** Druckbehälter
- 9** Sicherheitsventil
- 10** Schnellkupplung (geregelte Druckluft)
- 11** Manometer (eingestellter Druck)
- 12** Manometer (Kesseldruck)

(Abb. B)

- 13** Druckregler

(Abb. C)

- 5a** Schraube
- 5b** Unterlegscheibe
- 5c** Abdeckkappe

(Abb. D)

- 14** Transportdeckel

(Abb. E, H, I)

- 4a** Filtergehäuse
- 4b** Filtereinsatz
- 4c** Filterdeckel
- 4d** Schlauch

(Abb. G)

- 9a** Ablassmutter
- 9b** Verbindungssicherung

(Abb. J)

- 15** Druckluftschlauch
- 15a** Stecknippel
- 15b** Schnellkupplung

(Abb. K)

- 16** Ausblaspistole
- 17** Abzugshebel
- 18** Stecknippel

(Abb. L)

- 19** Schlauch
- 20** Ventilstecker
- 21** Manometer
- 22** Entlüftungsventil
- 23** Reifenfüller
- 24** Stecknippel
- 25** Abzugshebel

(Abb. M)

- 26** Verlängerungsdüsen
- 27** Aufsatz (für Adapter **32** **33** **34**)
- 28** Ballnadel
- 29** Universaladapter (für Ventile mit Innen-Ø von 9 mm)
- 30** Universaladapter (für Ventile mit Innen-Ø von 6 mm)
- 31** Ventiladapter (z. B. für Fahrradreifenventile)
- 32** Universaladapter (für Ventile mit Innen-Ø von 8 mm)
- 33** Adapter für Schraubventile (z. B. für Schlauchboote)
- 34** Adapter für Entlüftungsventile

● Technische Daten

Silent-Kompressor	PSKO 2410 B2
Modellnummer	
VDE-Stecker:	HG13740
BS-Stecker:	HG13740-BS
Nenneingangsspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	1 500 W
Betriebsart:	S1
Kompressor-Drehzahl:	2 850 min ⁻¹
Druckbehältervolumen:	24 l
Betriebsdruck:	ca. 10 bar
Theoretische Ansaugleistung:	214 l/min
Effektive Abgabemenge	
bei 7 bar:	ca. 103 l/min
bei 4 bar:	ca. 141 l/min
bei 1 bar:	ca. 180 l/min
IP-Schutzart:	IP30
Gewicht:	21 kg
Max. Aufstellhöhe (über Normalnull):	1 000 m

Reifenfüller und Ausblaspistole	
Modellnummer	
Reifenfüller:	HG13740A
Ausblaspistole:	HG13740B
Betriebsdruck:	max. 10 bar

Geräuschemissionswerte (Silent-Kompressor)

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN ISO 3744:2010 gemessen.

Schalldruckpegel L_{pA} :	69,6 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	82,6 dB
Unsicherheit K_{WA} :	1,97 dB

Geräuschemissionswerte (Reifenfüller und Ausblaspistole)

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 14462 (EN 1953:2013) gemessen.

A-bewerteter Schalldruckpegel L_{pA}	
Reifenfüller:	85,8 dB
Ausblaspistole:	91,5 dB
A-bewerteter Schallleistungspegel L_{WA}	
Reifenfüller:	97 dB
Ausblaspistole:	103 dB
Unsicherheit K:	2,5 dB

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

WARNUNG!

- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Sicherheitshinweise

- **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen**

- sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● Sicheres Arbeiten

⚠ VORSICHT!

► Die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen müssen bei der Verwendung dieses Produkts beachtet werden, um den Benutzer vor Stromschlägen, Verletzungs- und Brandrisiken zu schützen. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.

- Halten Sie den Arbeitsbereich in Ordnung.
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.
 - Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlags!
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wo ein Brand- oder Explosionsrisiko besteht.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
 - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
 - Lassen Sie andere Personen nicht das Produkt oder die Anschlussleitung berühren. Halten Sie Kinder von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf.
 - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hoch gelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
 - Das Produkt arbeitet besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.
 - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die von beweglichen Teilen erfasst werden könnten.
 - Bei Arbeiten im Freien werden Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfohlen.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht für Zwecke, für die sie nicht bestimmt ist.
 - Benutzen Sie die Anschlussleitung nicht, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie die Anschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie das Produkt mit Sorgfalt.
 - Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
 - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
 - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Produkts und lassen Sie diese bei Beschädigung von einer anerkannten Fachkraft erneuern.
 - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Bei Nichtgebrauch des Produkts, vor der Wartung und beim Wechsel von Teilen
- Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Produkt beim Einstecken des

- Netzsteckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie Verlängerungsleitungen für den Außenbereich.
 - Verwenden Sie nur zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungsleitungen für den Einsatz im Freien.
 - Verwenden Sie Kabeltrommeln nur im abgerollten Zustand.
- Seien Sie stets aufmerksam.
 - Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen.
 - Vor weiterem Gebrauch des Produkts müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
 - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Produkts zu gewährleisten.
 - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
 - Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
 - Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
 - Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
- Lassen Sie das Produkt durch eine Elektrofachkraft reparieren.
 - Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden. Anderenfalls können Unfälle entstehen.
- Achtung!
 - Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehörteile kann ein persönliches Verletzungsrisiko für Sie bedeuten.
- Geräusch
 - Tragen Sie Gehörschutz bei der Verwendung des Produkts.
- Austausch der Anschlussleitung
 - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlags!
- Befüllung von Reifen
 - Kontrollieren Sie den Reifendruck unmittelbar nach der Befüllung durch ein geeignetes Manometer, z. B. an einer Tankstelle.
- Straßenfahrbare Kompressoren im Baustellenbetrieb
 - Achten Sie darauf, dass alle Schläuche und Armaturen für den maximal zulässigen Arbeitsdruck des Produkts geeignet sind.

- **Aufstellort**
 - Stellen Sie das Produkt nur auf einer ebenen Fläche auf.
- Es wird empfohlen, dass Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar mit einem Sicherheitskabel (z. B. Drahtseil) ausgestattet werden.
- Bei Temperaturen unter 0 °C ist der Motoranlauf verboten.
- Vermeiden Sie starke Belastungen auf das Leitungssystem, indem Sie flexible Schlauchanschlüsse verwenden, um Knickstellen zu vermeiden.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen des Produkts, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Die Aufstellung des Produkts muss in der Nähe des Verbrauchers (Druckluftwerkzeug) erfolgen.
- Vermeiden Sie lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungsleitungen).
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugluft trocken und staubfrei ist.
- Das Produkt darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5 °C bis +40 °C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Produkt ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz des Produkts nicht zulässig.
- Das Produkt darf nur kurzzeitig, bei trockenen Umgebungsbedingungen, im Außenbereich benutzt werden.

● **Zusätzliche Sicherheitshinweise**

Beachten Sie die entsprechenden Bedienungsanleitungen der jeweiligen Druckluftwerkzeuge/ Druckluftvorsatzgeräte! Die folgenden allgemeinen Hinweise sind zusätzlich zu beachten.

Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zum Produkt, mindestens 2,50 m, und halten Sie die Druckluftwerkzeuge/ Druckluftvorsatzgeräte während des Betriebs vom Produkt fern.
- Verdichterpumpe und Leitungen können beim Betrieb sehr heiß werden. Eine Berührung dieser Teile führt zu Verbrennungen.
- Die vom Produkt angesaugte Luft ist frei von Beimengungen zu halten, die in der Verdichterpumpe zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Atemschutzmaske bei Arbeiten mit einer Druckluftpistole. Stäube sind gesundheitsschädlich! Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Blasen Sie mir der Ausblaspistole keine Personen an und reinigen Sie keine am Körper getragene Kleidung. Es besteht Verletzungsrisiko!

Sicherheitshinweise bei Verwendung von Sprühvorsatzgeräten (z. B. Farbsprühgeräten)

- Halten Sie beim Befüllen das Sprühvorsatzgerät vom Produkt fern,

- damit keine Flüssigkeit in Kontakt mit dem Produkt kommt.
- Sprühen Sie nie mit dem Sprühvorsatzgerät (z. B. Farbsprühverfahren) in Richtung des Produkts. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen führen!
 - Verarbeiten Sie keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als +55 °C. Es besteht Explosionsrisiko!
 - Erwärmen Sie nicht Lacke und Lösungsmittel. Es besteht Explosionsrisiko!
 - Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, tragen Sie Filtergeräte (Gesichtsmasken). Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Flüssigkeiten gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.
 - Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgedruckten Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere das Tragen geeigneter Kleidung und Masken.
 - Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Es besteht Explosionsrisiko! Farbdämpfe sind leicht brennbar.
 - Positionieren und betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuerstellen, offenem Licht oder funkensschlagenden Maschinen.
 - Lagern und verzehren Sie keine Speisen und Getränke im Arbeitsraum. Farbdämpfe sind gesundheitsschädlich.
 - Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein.

- Sprühen Sie nicht gegen den Wind. Beachten Sie beim Sprühen von brennbaren bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckschlauch.
- Der Arbeitsbereich muss vom Produkt abgetrennt sein, sodass es nicht direkt mit dem Arbeitsmedium in Kontakt kommen kann.

Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Das Produkt darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich an die Kundendienstwerkstatt.

● Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Produkts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und

Konstruktion des Produkts können die folgenden potenziellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Produkts
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Schmutzpartikel, Staub etc. können trotz des Tragens der Schutzbrille in Ihr Auge oder Gesicht gelangen.
- Einatmen von aufgewirbelten Partikeln

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt

nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Montage**

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Achten Sie stets darauf, dass das Produkt vor der Inbetriebnahme komplett montiert ist.

- Zur Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten):
 - Sechskantschlüssel (6 mm)
 - Kreuzschlitzschraubendreher

● **Räder montieren**

(Abb. C)

- Montieren Sie die Räder **5** am Bügel an der Unterseite des Druckbehälters **8**.
- Befestigen Sie die Räder jeweils mit einer Schraube **5a** und einer Unterlegscheibe **5b**.
- Ziehen Sie die Schrauben **5a** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht enthalten) fest.
- Setzen Sie die Abdeckkappen **5c** auf die Schraubenköpfe.

● **Standfuß montieren**

(Abb. C)

- Stecken Sie den Standfuß **7** in die Aufnahmevorrichtung an der Unterseite des Druckbehälters **8**.

● **Luftfilter montieren**

(Abb. D, E)

1. Entfernen Sie den Transportdeckel **14**.
2. Schrauben Sie den Luftfilter **4** am Produkt fest.
3. Führen Sie den Schlauch **4d** in die Öffnung des Luftfilters **4** ein.

● Transportgriff montieren

(Abb. F)

1. Stecken Sie den Transportgriff **1** in die Aufnahmevorrichtung an der Seite des Druckbehälters **8**.
2. Befestigen Sie den Transportgriff **1** mit 2 Innensechskantschrauben (M8×25) **1a**. Ziehen Sie die Innensechskantschrauben mit einem Sechskantschlüssel (6 mm, nicht enthalten) fest.

● Elektrischer Anschluss

⚠ WARNUNG!

- ▶ An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden. Ursachen hierfür können sein:
 - Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden
 - Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung
 - Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung
 - Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose
 - Risse durch Alterung der IsolationSolch schadhafte Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

HINWEIS

- ▶ Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbstständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

HINWEIS

- ▶ Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.
- ▶ Bei niedrigen Temperaturen unter +5 °C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.
- ▶ Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 mm² aufweisen.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.

● Bedienung

● Ein-/ausschalten

- **Einschalten:** Ziehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** nach oben.
- **Ausschalten:** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **3** nach unten.

● Druck einstellen

- Stellen Sie mit dem Druckregler **13** den gewünschten Druck am Manometer **11** ein.
- Der aktuelle Kesseldruck wird am Manometer **12** angezeigt.

● Druckschaltereinstellung

- Der Druckschalter **2** ist werkseitig eingestellt:
 - Einschaltdruck: ca. 8 bar
 - Ausschaltdruck: ca. 10 bar

● Druckluftschlauch montieren

- Schließen Sie den Stecknippel **15a** des Druckluftschlauchs **15** an der Schnellkupplung **10** des Produkts an.

● Reifenfüller verwenden

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Bevor Sie den Reifenfüller **23** vom Druckluftschlauch **15** trennen: Trennen Sie den Druckluftschlauch von der Schnellkupplung **10** des Produkts. Anderenfalls kann der Druckluftschlauch unkontrolliert herumwirbeln.

1. Verbinden Sie den Stecknippel **24** des Reifenfüllers **23** mit der Schnellkupplung **15b** des Druckluftschlauchs **15**. Achten Sie darauf, dass der Stecknippel einrastet.
2. Adapter verwenden (optional):
 - Halten Sie den Hebel am Ventilstecker **20** gedrückt.
 - Stecken Sie die Ballnadel **28** oder einen der Adapter **29** **30** **31** in den Ventilstecker **20**.
 - Bei Verwendung der Adapter **32** **33** **34**: Schrauben Sie den gewünschten Adapter auf den Aufsatz **27**. Stecken Sie den Aufsatz in den Ventilstecker **20**.
 - Lassen Sie den Hebel am Ventilstecker **20** los.
3. Verbinden Sie den Ventilstecker **20** (mit oder ohne Adapter) mit dem Ventil des aufzupumpenden Gegenstands.
4. Aufpumpen starten: Halten Sie den Abzugshebel **25** gedrückt.
5. Während des Aufpumpens: Überprüfen Sie den Druck des Gegenstands am Manometer **21**.
6. Aufpumpen stoppen: Lassen Sie den Abzugshebel **25** los.
7. Falls der Druck des Gegenstands zu hoch ist (d. h. zu viel Luft im Gegenstand): Drücken Sie auf das Entlüftungsventil **22**, um etwas Luft abzulassen.
8. Ventilstecker **20** vom Ventil trennen:
 - Ohne Adapter: Halten Sie den Hebel am Ventilstecker **20** gedrückt.

Ziehen Sie den Ventilstecker vom Ventil ab.

- Mit Adapter: Ziehen Sie den Ventilstecker **20** aus dem Ventil heraus.

9. Trennen Sie den Druckluftschlauch **15** von der Schnellkupplung **10** des Produkts.
10. Trennen Sie den Reifenfüller **23** vom Druckluftschlauch **15**.

● Ausblaspistole verwenden

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Bevor Sie die Ausblaspistole **16** vom Druckluftschlauch **15** trennen: Trennen Sie den Druckluftschlauch von der Schnellkupplung **10** des Produkts. Anderenfalls kann der Druckluftschlauch unkontrolliert herumwirbeln.

1. Verbinden Sie den Stecknippel **18** der Ausblaspistole **16** mit der Schnellkupplung **15b** des Druckluftschlauchs **15**. Achten Sie darauf, dass der Stecknippel einrastet.
2. Schrauben Sie eine der Verlängerungsdüsen **26** auf die Ausblaspistole **16**.
3. Ausblasen starten: Halten Sie den Abzugshebel **17** gedrückt.
4. Ausblasen stoppen: Lassen Sie den Abzugshebel **17** los.
5. Trennen Sie den Druckluftschlauch **15** von der Schnellkupplung **10** des Produkts.
6. Trennen Sie die Ausblaspistole **16** vom Druckluftschlauch **15**.

● Thermoschutzschalter

- Im Produkt ist ein Thermoschutzschalter verbaut.

- Löst der Thermoschutzschalter aus, gehen Sie wie folgt vor:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Warten Sie ca. 2–3 Minuten.
 3. Verbinden Sie den Netzstecker erneut mit der Steckdose.
 4. Falls das Produkt nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang.
 5. Falls das Produkt erneut nicht startet, schalten Sie es am Ein-/Aus-Schalter **3** aus und wieder ein.
 6. Wenn Sie alle oben genannten Schritte durchgeführt haben und das Produkt trotzdem nicht funktioniert, kontaktieren Sie unser Service-Center (siehe „Service“).

● Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko durch elektrischen Schlag!**

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ **VORSICHT! Verbrennungsrisiko!**

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Warten Sie, bis das Produkt vollständig abgekühlt ist.

⚠ **VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen: Machen Sie das Produkt drucklos (siehe „Überdruck ablassen“).

● Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts und des Zubehörs angreifen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts und des Zubehörs gelangen kann.
- Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä.
- Vor der Reinigung:
 - Trennen Sie den Druckluftschlauch **15** von der Schnellkupplung **10** des Produkts.
 - Trennen Sie den Reifenfüller **23** bzw. die Ausblaspistole **16** vom Druckluftschlauch **15**.
- Halten Sie das Produkt und das Zubehör so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt und das Zubehör mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie das Produkt mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör direkt nach jeder Benutzung.
- Reinigen Sie das Produkt und das Zubehör regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife.

● Überdruck ablassen

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Verbrauchen Sie die noch im Druckbehälter **8** vorhandene Druckluft, z. B. mit einem Druckluftwerkzeug im Leerlauf oder mit der Ausblaspistole **16**.

● Druckbehälter warten

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter **8**. Falls Sie Beschädigungen feststellen, kontaktieren Sie unser Service-Center (siehe „Service“).
- Vor jeder Verwendung: Kontrollieren Sie den Druckbehälter **8** auf Rost und Beschädigungen.

- Nach jeder Verwendung: Lassen Sie das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube **6** ab, um eine lange Lebensdauer des Druckbehälters **8** zu gewährleisten.
- 1. Lassen Sie den Kesseldruck ab (siehe „Überdruck ablassen“).
- 2. Öffnen Sie die Ablassschraube **6** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn (Blickrichtung von der Produktunterseite auf die Schraube).
- 3. Um das Kondenswasser vollständig aus dem Druckbehälter **8** ablaufen zu lassen, kippen Sie den Druckbehälter leicht zur Seite, sodass die Ablassschraube **6** den tiefsten Punkt darstellt.
- 4. Verschließen Sie die Ablassschraube **6** erneut durch Drehen im Uhrzeigersinn.

● Sicherheitsventil

(Abb. G)

- Das Sicherheitsventil **9** ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters **8** eingestellt. Verstellen Sie nicht das Sicherheitsventil. Entfernen Sie nicht die Verbindungssicherung **9b** von der Ablassmutter **9a**.
- Betätigen Sie das Sicherheitsventil **9** alle 30 Betriebsstunden oder mindestens 3 Mal pro Jahr, damit es im Bedarfsfall einwandfrei funktioniert. Gehen Sie dazu wie folgt vor:
 1. Drehen Sie die perforierte Ablassmutter **9a** zum Öffnen entgegen dem Uhrzeigersinn.
 2. Auslass des Sicherheitsventils **9** öffnen: Ziehen Sie die Ventilstange über die perforierte Ablassmutter **9a** von Hand nach außen. Das Sicherheitsventil lässt hörbar Luft ab.
 3. Drehen Sie die Ablassmutter **9a** im Uhrzeigersinn fest.

● Luftfilter reinigen

HINWEIS

- ▶ Der Luftfilter **4** verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz.
- ▶ Es ist notwendig, den Luftfilter **4** mindestens alle 300 Betriebsstunden zu reinigen.
- ▶ Ein verstopfter Luftfilter **4** vermindert die Leistung erheblich.

(Abb. H, I)

1. Luftfilter **4** entfernen: Drehen Sie den Luftfilter entgegen dem Uhrzeigersinn.
2. Öffnen und entnehmen Sie den Filterdeckel **4c**.
3. Entnehmen Sie den Filtereinsatz **4b**.
4. Klopfen Sie den Filtereinsatz **4b**, den Filterdeckel **4c** und das Filtergehäuse **4a** vorsichtig aus.
5. Blasen Sie den Filtereinsatz **4b**, den Filterdeckel **4c** und das Filtergehäuse **4a** mit Druckluft (ca. 3 bar) aus.
6. Bauen Sie den Luftfilter **4** in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und installieren Sie ihn.

● Lagerung

- Vor der Lagerung:
 - Ziehen Sie den Netzstecker.
 - Entlüften Sie das Produkt und ein angeschlossenes Druckluftwerkzeug.
- Lagern Sie das Produkt und das Zubehör so, dass es nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.
- Lagern Sie das Produkt und das Zubehör an einem trockenen Ort.
- Lagern Sie das Produkt in aufrechter Position, nicht gekippt.

● Transport

- Verwenden Sie den Transportgriff **1**, um das Produkt zu bewegen.

- Beachten Sie beim Anheben des Produkts dessen Gewicht (siehe „Technische Daten“).
- Beim Transport des Produkts in Kraftfahrzeugen: Sorgen Sie für eine gute Ladungssicherung.

● **Ersatzteile/Zubehör**

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör via E-Mail oder unsere Service-Hotline beziehen (siehe „Service“).
- Halten Sie die Artikelnummer (IAN 504101_2504) für Ihre Bestellung bereit.

Ersatzteil	Bestellnummer
Luftfilter 4	99950410103
Transportdeckel 14	99950410104
Set: <ul style="list-style-type: none"> ■ Rad 5 ■ Schraube 5a ■ Unterlegscheibe 5b ■ Abdeckkappe 5c 	99950410105
Standfuß 7	99950410106

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet nicht.	Netzspannung ist nicht vorhanden.	Überprüfen Sie Anschlussleitung, Netzstecker, Sicherung und Steckdose.
	Netzspannung ist zu niedrig.	Achten Sie darauf, dass die Verlängerungsleitung nicht zu lang ist. Verwenden Sie eine Verlängerungsleitung mit ausreichendem Aderquerschnitt.
	Außentemperatur ist zu niedrig.	Betreiben Sie das Produkt nicht unter +5 °C.
	Motor ist überhitzt.	Lassen Sie den Motor abkühlen. Beseitigen Sie gegebenenfalls die Ursache der Überhitzung.
Das Produkt startet, aber es wird kein Druck aufgebaut.	Das Sicherheitsventil 9 ist undicht.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen.
	Die Dichtungen sind beschädigt.	
	Die Ablassschraube 6 für Kondenswasser ist undicht.	Ziehen Sie die Ablassschraube 6 von Hand fest. Überprüfen Sie die Dichtung an der Ablassschraube. Ersetzen Sie die Dichtung bei Bedarf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet, der Druck wird am Manometer 12 angezeigt, aber das angeschlossene Werkzeug funktioniert nicht.	Die Schlauchverbindungen sind undicht.	Überprüfen Sie Druckluftschlauch 15 und Druckluftwerkzeug und tauschen Sie diese Komponenten gegebenenfalls aus.
	Die Schnellkupplung 10 ist undicht.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen.
	Am Druckregler 13 ist ein zu geringer Druck eingestellt.	Erhöhen Sie den eingestellten Druck mit dem Druckregler 13 (siehe „Druck einstellen“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausabfall entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 504101_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504101_2504

gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 504101_2504

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 504101_2504

(BE) Service Belgien

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 504101_2504

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 504101_2504

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 504101_2504)

IAN: 504101_2504
 Produkt-Identifikation: "Parkside" Silent-Kompressor
 Modellnummer: HG13740

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2005/88/EG
Richtlinie 2014/68/EU
Richtlinie 2014/29/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 1012-1:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 61000-6-1:2019
EN IEC 61000-6-3:2021
Für Ausblaspistole und Reifenfüllmessgerät
Richtlinie 2006/42/EG
EN 1953:2025

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle:

Richtlinie 2000/14/EG Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemessener Schalleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 82.6 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel für dieses Gerät: 85 dB(A)

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	23.09.2025	<i>ppa. Stefan Haensel</i>	<i>ppa. Dr. Thorsten Maier</i>
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Dr. Thorsten Maier Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13740

Version: 10/2025

IAN 504101_2504

